

- al-ÙÉhir, HÉj Adam xussan. “MasÍ MumtalakÉt al-AwqÉf al-IslÉmiyyah fÊ al-SudÉn wa-HÉjatahu al-Tanmawiyah,” unpublished paper in Hay’at al-AwqÉf al-IslÉmiyyah, 1994.
- ZaydÉn, ’Abdul KarÊm. *al-MufaÍal fÊ AhkÉm al-Mar’Éh*, Beirut + - MËa’ssat al RisÉlah. 1993.
- Abu Zuhrah, *MuÍÉlarÉat fÊ al-Waqf*, Cairo: DÉR al-Fikr al-’ArabÊ, 1972.

- Cizakca, Murat. *A History of Philanthropic Foundations: The Islamic World from the Seventh Century to the Present*, Istanbul: Bogazici University Press, 2000.
- Cromer, Earl. *Modern Egypt*, London: Macmillan and Co., Limited, 1961.
- Hay'at al-Awqaf al- IslÉmiyyah, *QÉnËn al-Awqaf 1991-1996*, Khartoum: Hay'at al-Awqaf al- IslÉmiyyah 1991-1996.
- Hay'at al-Awqaf al- IslÉmiyyah, *Al-AwqÉf*, No. 5, ed, 'AbÉs Abakar MuÍammad Ahmad. Khartoum: October 1995.
- Hill, R. *The Period of Egyptian Occupation 1820-1881; Sudan Notes and Records*, vol.39, 1958.
- Holt, P.M. "The Islamization of Nilotic Sudan," in *Northern Africa Islam and Modernization*, London: Frankcass, 1973.
- al-Ja'aly, 'Abdul Malik. "Al-Waqf fÊ al-SudÉn," in *IdÉrat wa TathmÊr MumtalkÉt al-AwqÉf* , ed. Hussan 'Abdulah al-AmËn, Jeddah: al-Ma'had al-IslÉmÊ lil- BiÍËth wa al-TadrÊb, 1987.
- Jamhuriyat al-SËdÉn, Al-AmÉnah al-'AmmÉh li Majlis al-WuzrÉh', Decree No, 895. 1991.
- Jamhuriyat al-SËdÉn, Al-AmÉnah al-'AmmÉh li Majlis al-WuzrÉh', Decree No. 80, 1993
- al-Khalifah, al-TaÊb ØaliÍ Banqah. "Al-AwqÉf al-SudÉniyyah fÊ DirÉsah MadÉniyyah," Khartoum, 1997.
- Lobban, Carolyn Fluehr. *Islamic Law and Society in the Sudan*, London: Frank Cass, 1987.
- Majzub, Ahmad. "Hay'at al-AwqÉf al- IslÉmiyyah," in *RisÉlah AfrÉqÉah*, No.13, Khartoum: April 1996.
- al-Na'im, Ahmad al-AmËn Abdulah. "Masirah Hay'at al-AwqÉf al- IslÉmiyyah," Khartoum: Hay'at al-AwqÉf al- IslÉmiyyah, 1997.
- Noor, ZuhÊr 'Uthman 'AlË. *Al-AwqÉf fÊ al-SudÉn wa-BayÉn al-WÉqifËn*, Khartoum: Khartoum University Press, 1996.
- ShuqÊr, Na'Ëm. *JughrÉfiyyah wa-Tarikh al-SudÉn*, Beirut: DÊr al-ThqÉfah, 1967.

and 40% respectively. This may be another tyre of the obstacles that might prevent new founders from creating new waqfs.

7. Conclusion

The historical development of the institution of waqf in this paper shows that the first waqf created in Sudan was a Mosque called Duqulah al-'AjĒz Mosque in the first century of hijrah during the time of 'Utham bin AffĒn (may Allah be pleased with him). This was followed by creating many waqfs inside and outside Sudan in the form of mosques, houses and shops throughout the years until institutions had to be created to supervise these waqf properties. At the present time, the Sudanese named this institution 'Islamic Endowment Corporation'. Through classifying waqf properties in Sudan, it seems that people like to create both public and specific waqfs. Besides, the government created public waqfs for the benefit of the public. Analyzing the recent revival of the institution of waqf, we realized that both the government and the corporation played an important role in developing the old waqf properties in terms of recovering all confiscated waqf properties, exempting all waqf properties from all kind of taxes, establishing new companies to help financing and building the old waqf properties. These in turn increased the revenue of the waqf properties from one million eight hundred thousands Sudanese Pounds in the 1980's to more than 26 million Sudanese Pounds in 1997. Moreover, the waqf revenues helped to finance the maintenance of many mosques, paying the salaries of people working in the mosques, and supporting certain categories of people and areas highlighted in founder's wakf deed.

From the above it is realized that the revival of the institution of waqf in Sudan in the last decade has witnessed success not only in maintaining and re-developing old waqf properties but also in supporting some of the social sectors.

References

- al-'AsqalĒnĒ, abĒ al-FaĒl ShĒhĒb al-DĒn. *al-IĒbah fĒ TamyĒz al-ØaĒbah*, Beirut: DĒr al-Fikr, 1978.

ii) Distribution of Waqf Revenues

The basis for the distribution of waqf revenues was specified in the law of 1994, section 25 of part five as follows:

- 1 - Certain percentage to be taken for the project of investing the waqf revenues.
- 2 - Certain percentage for the maintenance of the waqf property itself, and for its administration.
- 3 - Certain percentage for the mosques and their maintenance.
- 4 - The rest should then be distributed according to the founder's deed.

According to this law the waqf revenue is distributed in four categories: A part to pay salaries of those who work in this institution, part to meet the services done for the benefit of the institution; a third part to fulfill the founder's conditions, and the fourth part for the maintenance of mosques. This can be seen in the following table (5).

Table (5): Distribution of Waqf Income (in Sudanese Dinar)

	1996	%	1997	%
Salaries	2,718,900	18%	5,252,642	20%
Services	3,250,000	20%	5,175,000	20%
Founder's Conditions	6,111,400	38%	1,1309,051	41%
Mosque Maintenance	4,000,000	24%	5,000,000	19%
Total	16,080,300	100%	26,736,693	100%

Source: Hay'at al-AwqÉf al- IslÉmiyyah

From the above table (5), we realized that in 1996 the largest share of waqf income distribution was the founder's conditions at 38%, followed by mosque maintenance at 24%, services at 20% and salaries at 18%. In 1997, the founder's conditions still recorded the highest share of waqf income with 41%, followed by both the services and the salaries, which have the same share at 20%, while mosques maintenance dropped to 19%. However, if we add the share of the salaries and the services it will be similar to the share of the founder's conditions in both years with 38%

1997, p 6). After reviving this institution, the revenue has increased as shown in the following table.

Table (4): Revenue From Waqf Properties (in Sudanese Dinar)

State	1996	1997
Khartoum	14,288,200	26,567,381
Khartoum North	01,270,500	01,141,230
Omdurman	01,176,000	02,500,000
Total	16,734,700	30,208,611

Source: Hay'at al-Awqáf al- IslÉmiyyah

Due to the re-development, which took place in some of the old waqf properties⁽¹²⁾, their income has shown an increase, from 1.8 million in 1989 to almost 17 millions. p. in 1996 and further to more than 30 million Sudanese Pounds in 1997. However, waqf assets have been depleted for this increase had been followed by high rate of inflation (i.e. 150%) and the devaluation of Sudanese currency. Nevertheless, from these figures, we can detect its success since our estimates show that in 1996 the income of waqf from three states was only 0.02% of the national income, which then increased to 0.04% of the national income in 1997. Relatively speaking, this shows that if all the old waqf properties, in the 26 states, are re-developed and newly created waqfs are added, its income will increase and hence it might act as one of the financial institutions, which can finance some of the developmental projects in Sudan.⁽¹³⁾

(12) Due to lack of data, it is very difficult to give the exact income of all waqfs in all the 26 states.

(13) At the present time this income was deposited as a current account in the Islamic Banks such as, Al-Taġamun Bank, in order to be distributed as will be mentioned in the following section, and the rest to be invested by the bank. At the moment it is very difficult to know how this waqf income is invested.

“At first we were concerned about entrusting the management of our waqf to the Islamic Endowment Corporation, but because of the great role the IEC played recently in improving most of the old waqf properties, and increasing their waqf revenue, we started to believe that their management is even better than our management”.

“The administration needs to be streamlined, and managed by a committee in order to facilitate the work.”

Since the issue of whether there is any harm in the Islamic Endowment Corporation managing the waqf property instead of the founders or trustees is very sensitive, the majority of the respondents avoided giving to answers these questions. Only two responded to this question by saying yes, but they didn't give any reasons. Those who prefer their waqf property to be managed by the IEC appreciated its role in redeveloping their waqf property, while others suggested some administrative reform in order to facilitate the work.

6. Waqf Revenues and their Distribution

When the Islamic Endowment Corporation took over the administration of waqf, unfortunately, there were neither official records nor surveys conducted by any waqf departments to ascertain the efficiency of waqf administration. The first survey, which was conducted to identify all the properties that belonged to the Islamic Endowment Corporation inside and outside Sudan, was conducted only during the present regime in 1990. In this section we will present waqf revenues and their distribution and draw a comparison between the time when the new government took over in 1989 and after the revival in 1997. Moreover, we will concentrate only on the capital city since it is the only area with available data.

i) Revenue from Waqf Properties

In 1989 when the Islamic Endowment Corporation took over the management of all the waqfs in the capital city, including Khartoum, Khartoum North and Omdurman, they found that the revenue from all the waqfs was one million eight hundred thousand Sudanese Pounds i.e.1.8 million Sudanese Pounds (Al-Na'im, p12. See also al-Khalifah,

Table (3): Respondents' Profile

Profile	No. of Respondents	%
Sex		
- Male	38	95
- Female	2	5
Founder of Waqf		
- Specific waqf	18	45
- Waqf mazbut	22	55
Type of Waqf Property		
- Public	32	80
- Family	2	5
- Both	6	15
Kind of Waqf Property		
- House	8	20
- Shop	31	77.5
- Land	1	2.5
Who manages the Waqf Property?		
- Founder	2	5
- Trustee	6	15
- Islamic Endowment Corporation	32	80
Is there any harm in the IEC managing your waqf?		
- Yes	1	5.5
- No	2	11.2
- No answer	15	83.3
Do you prefer to manage your own waqf?		
- Yes	3	16.6
- No	2	11.2
- No answer	13	72.2
How do you invest the waqf?		
- Rent	40	100
- Other	-	-

5. A Survey with Founders and Trustees

A survey was conducted in the triangular Capital city of Sudan, (Khartoum, Khartoum North and Omdurman) in order to poll the founders and the trustees to elicit their opinion regarding the current administration of their own waqf property. Out of 60 respondents, 40 responded to this questionnaire in a period of almost four months, most of the respondents were from Khartoum and Khartoum North. The profile of the respondents is presented in the following table:

From the table to follow, we see that 95% (n = 38) of the founders are male and 5% (n = 2) are female. In terms of the founder of the waqf property, 45% (n = 18) of the waqf properties are specific waqf, i.e. created by individuals, while 55% (n = 22) were public waqf, i.e. created by the government. 80% (n = 31) of the respondents indicated that their beneficiaries are for the public especially for the maintenance of mosques and salaries for those who work in the mosques, 15% (n = 6) indicated that their waqf is for the benefit of both public and family, while only 5% (n = 2) are created for family waqf. About 77.5% (n = 31) of the waqf properties are in the form of shops and 20% (n = 8) are houses, 2.5% (n = 1) is land, of which all are invested by rent. Regarding the management of their waqf properties, 80% (n = 32) are managed by trustees appointed by the Islamic Endowment Corporation, 5% (n = 2) by the founders and 15% (n = 6) by trustees appointed by the founders, (two brothers, one son, three relatives). As to whether there is any harm in the Islamic Endowment Corporation managing the waqf, out of the 18 specific waqf 5.5% (n = 1) state yes, 11.2% (n = 2) say no, and 83.3% give no answer. Regarding if they prefer to manage their own waqf, 16.6% (n = 3) prefer to manage their own waqf, 11.2% (n = 2) prefer to give it to the IEC to manage it and 72.2% give no answer. Two of the respondents who prefer their waqf to be managed by the Islamic Endowment Corporation made the following statements;

for the maintenance, and the last part to be saved for creating new waqfs. Recently, i.e. in March 2001 a dispute was raised between the *na'ir* and the renters regarding increasing the rent of the 24 shops. This dispute was solved by annual renewal of contracts at market price starting from the year 2002 for the benefit of the waqf. For more details see Al-Ray al-Am, Sudanese daily newspaper, Saturday, March 17, 2001,.

Palace Street (*Al-AwqÉf*, No. 5, p7). This is a good example to show that people are willing to give financial support whenever they feel it will lead to their development.

The third mode is the creation of cash waqf. To encourage people to create such waqf, the Islamic Endowment Corporation issued a waqf deed in different values starting from 1000, 5000, and 10,000 Sudanese Pound so anyone (rich or non-rich) can pay the amount they can afford. In return the founder gets a waqf deed, in which his name and the amount of money donated is written. However, doing so the Islamic Endowment Corporation mixed between donation and the creation of cash-waqf. The names of the beneficiaries, trustees and the methods in which to invest their cash-waqf are not specified in this deed or bond. So in this case we cannot consider this act as creating cash waqf, because there is not proper waqf deed. Hence, it might be considered as a simple direct donation to a corporation.

The fourth mode is *al-IstibdÉl* (substitution) mode. The Islamic Endowment Corporation has used this mode in favor of making extensions to al-Haram in Saudi Arabia, replacing them with other land in Saudi for the benefit of Sudanese pilgrims.

Additional actions have been taken by the Islamic Endowment Corporation to solve some of the problems, which the traditional modes faced. For example, regarding the problem of long period leases, which usually continued to 99 years, the Islamic Endowment Corporation nullified all long term contracts, and issued new ones declaring that all waqf properties have to be rented with *ijarat al-mithl* (i.e. standard rent). A good example of this is waqf al-Baghdadi.⁽¹¹⁾ Moreover, to solve the problem of claiming the rights of the waqf property after a long period of time, the Islamic Endowment Corporation put a signboard on each waqf property declaring it 'Waqf Property'.

(11) Waqf al-Baghdadi was established in 1930, it consists of a commercial complex in Khartoum and 24 shops in Omdurman. The benefit from the revenue of this waqf was stated by the founder for the following; part of it to the medical students in Kitshinar Medical College (now known as Khartoum Medical University), part =

Company gives the waqf property to an investor. This investor sets up a project in order to re-develop the waqf property, which is either in the forms of an old building or land. The company will then provide the waqf property to the investor to finance the project by a mutual agreement. In this case, the investor and Al-AwqÉf House for Construction and Engineering Company share the rent in a way that will decrease until the financier gets all his money back and the buildings return to the Islamic Endowment Corporation (Al-Na'im, pp22-23). Examples of such a mode is *Mujama' al-Zahab al-TijarÉ* (Golden Commercial Center). This is situated south of the Big Mosque of Khartoum. It was a public waqf land, with an area about 3170 square meters. This was left idle for a long period of time. Through the decreased sharing mode the company was able to re-develop it, into a high commercial buildings. At the present time only the ground and the first floor, which consists of fifty shops, were ready and they are rented to the Commercial Golden Center. The cost of this ground floor was estimated at six hundred million Sudanese Pounds, and the income it generates from the rent is forty million Sudanese Pounds per year. Using this income they plan to complete the rest of the building (*Al-AwqÉf*, No. 5, p 7). From this mode we can see that both the financier and the Islamic Endowment Corporation benefited. On the one hand, the financier invests in a good location, usually in the city center, and for a longer period of time, and on the other, the Islamic Endowment Corporation avoids exchanging its good location and at the same time it receives monthly income until it reverts back to it.

The second mode of financing old waqf properties comes from donations of the people themselves who will benefit from reviving such idle waqf properties, which are usually situated near their residential area. The practice of this mode in Sudan shows that sometimes people donated even more than the money needed to re-develop that waqf area (Al-Na'im, p23). An example of such mode is the public waqf land in AbÉ-JinzÉr, which is situated in Khartoum. The area of this land is 3300 square meters and it was used as a rubbish dump. As this affected the people of that area they donated 90 million Sudanese pounds to the company in order to develop it. The company built 88 shops to serve the needs of these people and at the same time the rent from these shops will go back to the Islamic Endowment Corporation. In future, the company plans to make it a twenty-storey building since it is situated in the city center and faces

The second company was established in January 1995 known as Al-AwqÉf House for Construction Engineering Work (*Al-AwqÉf*, No. 3, p4). This company is an independent one, with limited responsibilities and its own administrative council directs its work. It is specialized in implementing architectural and engineering projects, and it works as a contractor in the market. In addition to that, it also rents construction materials to the market. The main objectives of establishing such a company are to re-develop all waqf buildings and land and to construct factories, workshops and hermitages, and to be involved in providing the following: water tanks, building residential areas for poor and rich people, importing and exporting construction equipment besides, involving in different commercial activities. The company has achieved its aim of re-developing some old waqf buildings. Examples of such achievements are; *Mujama' al-Dhahab al-TijarÉ* (Golden Commercial Center), The Commercial AwqÉf Department, the AwqÉf Building in al-SÉqq al-ArabÉ, The Central Police Hospital in Khartoum-Riyyad, DÉwan al-Zakah in Omduraman, and the xiraa' Commercial Buildings west of ArÉk Hotel in Khartoum. These developments were achieved through the following new modes of financing.

ii) The Introduction of New Modes of Financing Old Waqf Property

The first problem, which faced the Islamic Endowment Corporation in reviving the old waqf properties was financial aid. To solve this problem it called on some of the local banks and companies, even those abroad, for financial help. Unfortunately, none of these showed any signs of support even the local banks because the laws of Sudan Bank do not allow the financing of any buildings. Besides, this type of investment will only provide a long term-return for the local companies involved in such a venture. All these facts urged this Corporation to seek ways of becoming self-financing in order to carry out its task in reviving and developing the old waqf properties. To achieve this, it established the above-mentioned company El-AwqÉf House for Construction and Engineering Works to take on the responsibility for renovating the old waqf buildings. This new company in turn introduced new modes to finance these old waqf buildings as follows:

The first mode is *al-mushÉrakah al-mutanÉqisah* i.e. decreased sharing. In this case Al-AwqÉf House for Construction and Engineering

waqf company should be created in the capital city, with branches in all the regions of Sudan. This company was called *Al-Sharikah al-WaqfÉah al-Umm al-Kubrah*, (the Great Mother Endowment Company). The intention was to make the creation of waqf a matter of public interest for both the rich and the non-rich people of Sudan, in accordance with the saying of the Prophet (pbuh) 'to protect you from Hell-fire even with half a date' (*ØaÍÉÍ al-BukhÉri*, × adÉth No. 709 Bab al-Zakah). Moreover, by creating this company it will encourage more Sudanese people to develop the habit of creating waqf even with the little money they have. To facilitate this, the company made this × adÉth its motto and issued an endowment bond share of 1000 Sudanese Pounds, (which is equivalent to \$0.40). Hence, it makes it easier for the rich or non-rich to donate in large or small amounts. In addition, it also proposed that the waqf should change its narrow scope, which was restricted to a mosque or a shop and to widen its scope in order to encourage people to spend on all kinds of charities, including the everyday needs of society.

Although this company is a good sign of the revival of the institution of waqf, the majority of the Sudanese people still do not contribute to it. This can be attributed to our earlier comments regarding its present administration. A good example to support this argument can be deduced from (*Awqaf Journal*. No.5, p1). During a seminar which was held on January 26, 1995 in Sudan regarding the creation of this company, it was stated that verbal donations had been made to the company and had reached 1,200,000,000 (One billion and two hundreds million Sudanese Pounds). However, when we asked the general manager of this company about the investment of this money, we received an expected answer, as he said that although people had shown their willingness to contribute to this company, unfortunately when it came to collecting this money they were reluctant to donate. This supports our earlier claim that people are still not confident about contributing to this new corporation since the historical image of this money being grabbed to benefit some bureaucrats is still in their minds. So unless the founder himself is involved in some way and has full control over the administration of his own waqf, he will feel uncertain about donating any money to this corporation or creating any new waqf.

1996, p10). In doing so, the government is trying to support the revival of the institution of waqf, and encourage people to establish new ones. Nevertheless, we believe that people are still reluctant to create new waqfs due to the previous centralization of the administration of this institution, which forfeited their rights to manage their own waqf.

II. Measures Adopted by the Islamic Endowment Corporation to Re-Develop the Old Waqf Property and to Increase Revenues

As mentioned earlier, when the present government came into power it found most of the waqf properties idle and unmaintained, while others had been exchanged or confiscated by the previous government and appropriated by individuals. This was due to the lack of a good supervisory body. Moreover, the modes which were used to finance such waqf were the traditional ones, such as, *ijÉratayn* (lease with dual payment), *al-IstibdÉl* (exchanging with another waqf) and *al-Íikr* mode (long lease at a nominal periodical rent), which all acted as a catalyst for the destruction of all old waqf buildings in Sudan.

Regarding re-developing and financing the old waqf properties the Islamic Endowment Corporation adopted certain measures to fulfill those tasks. Since most of these properties are buildings situated in the city center, the urgent need to improve them was the main concern of the corporation. To achieve this, the Islamic Endowment Corporation established a construction company in order to re-develop these old waqf properties. Moreover, it created another company to encourage people to donate money as cash waqf. Furthermore, it introduced new modes to finance such buildings and invested them in the best way possible. The following will explain these in detail:

i) The Establishment of New Companies

The Islamic Endowment Corporation has established two subordinate companies, the first one to encourage people to donate money and to create cash waqf, and the second one to re-construct the old waqf buildings.

The former was established on 18 May 1995 based on the decision of the Ministerial Council (*Al-AwqÉf*, No. 5, 1995, p 3). The idea for such a company was introduced in 1994 when it was suggested that a central

- 3 - The agency for the Islamic Endowment Corporation in the state of Khartoum is responsible for overseeing of the *awqÉf* referred to above, whereas the ministries of Housing and Finance shall be responsible for the quick implementation of this decision.

Issued under my signature this day of Safar 29, 1414.

Muhammad Uthman Sa'eed, Governor of the State of Khartoum.

Even though the government allocated this percentage of land as public waqf in each of the residential and commercial areas for the sake of propagating Islam and supporting education, to my knowledge these lands are still undeveloped and need more financial support from the public, either in terms of donation or in terms of the creation of cash waqf, to be developed. Moreover, taking the experience of the non-profit sector, support from the government in terms of providing the donors and the founders, certain types of subsidies are needed to encourage them to participate in this regard. On the same lines, the corporation itself can help by encouraging people who live near this land, either through the media or Friday prayer, to support the institution of waqf. In both cases, this can encourage people to donate or to create cash waqf, and hence capital needed to develop these waqf lands will be accumulated.

iv) Return of all Confiscated Waqfs

In 1994 the government issued an Enactment to return all waqf properties, which have been confiscated either by the previous governments or by individuals and companies, to the Islamic Endowment Corporation (*QÉnĒn al-AwqÉf 1996*, pp2-4). The remarkable aspect of this Enactment is that this corporation took action immediately and returned most of the confiscated waqf properties such The Friendship Hall, The Telephone Unit, The Ministry of Youth and Sports, and the National Zoo (*MajzĒb*, pp17-22).

v) Exemption from All Kinds of Taxes

In the year 1994, the government provided good support for this institution by exempting all waqf properties from all taxes, all customs including duties, such as duties on export and import and duties of the court, registration of the land and the value of the land (*QÉnĒn al-AwqÉf*

iii) Reservation of Land for Waqf

In 1991 the president 'Omar al-Bashir, issued a decree, in which he ordered all state governors to reserve certain lands in the various states for the Islamic Endowment Corporation, i.e. to create public waqf. This has been very clearly stated in his decree No. 895, 9th Oct. 1991, which reads;

With a view of enabling *Hay'at al-Awq'Éf al- IslÉmiyyah* to carry on with its noble mission of strengthening the values and virtues of the religion through the necessary material support it receives, it has been decided to reserve some lands in each region for *Hay'at al-Awq'Éf al- IslÉmiyyah* such as; -

- Suitable lands in commercial areas.
- Certain lands for all future projects or development plan for residential housing.
- To give *Hay'at al-Awq'Éf al- IslÉmiyyah* the opportunity to invest in the construction industry or market.

This decision is applicable to and should be enforced by the northern states of Kurdufan, Darfur and Khartoum.

The implementation of this decree took place in the state of Khartoum in 1993, when the governor issued another decree showing that he had actually reserved a certain percentage of commercial and investment land within the state of Khartoum for *Hay'at al-Awq'Éf al- IslÉmiyyah*. The governor's decree No. 80 issued in 1993 states:

After studying the decree No. 859 and upon reading the decision of the Union's Council of Ministers No. 890 issued on the 9th of October 1991 the following decision has been taken,

Name of the decision and its date of enforcement:

- 1 - It is called the decision to reserve a certain percent within the state of Khartoum for *Hay'at al-Awq'Éf al- IslÉmiyyah*.
- 2 - To reserve 5% of the total area of the land surveyed in the state of Khartoum for investment or commercial purposes for *Hay'at al-Awq'Éf al- IslÉmiyyah*, either for Islamic *Da'wah* in general or for the purpose of seeking learning.

rather than limiting its benefit. However, the same law (section thirteen of part three) grants full authority to this corporation, to become responsible for supervising and administering all types of waqf properties, public or family. Furthermore, it also grants it the authority to appoint an honest and efficient person to become the trustee even in the case when the founder of the waqf has appointed himself to supervise his waqf. The same law made an exception in cases where the waqf property is small or its revenue marginal. Only then can the corporation revert back the management of the waqf property to the founder. From an historical point of view, it is believed that once the full authority has been granted to such a corporation in order to manage the waqf, it will discourage the majority of the people from creating any new waqfs because they would feel that the law does not support their conditions in managing their own property but rather confiscates their waqf property from them. Also, from an Islamic point of view, if the founder appoints himself as the trustee of his waqf or even if he appoints another person as the trustee for his waqf, this condition should be respected because according to Islamic law the condition made by the founder should be respected and should be applied without change. This is known as *sharġ al-waqif ka-naġ al-shĒri*' (Zaydan, 1993, p438). Thus, to encourage people to create new waqfs, we believe that it is better if the Islamic Endowment Corporation acts only as a supervisory body over those waqfs in which the founders appointed themselves to manage their waqfs or appoint other trustees to manage them, similar to what Caliph 'Umar (may Allah be pleased with him) did⁽¹⁰⁾. The Corporation should only step in if there is any complain from the beneficiaries. We also suggest that if the trustee mismanaged the waqf property, or he used them for illegal purposes, only then should the corporation interfere and take over the management of such properties.

(10) According to the Hadith, regarding dedicating Thamgh Garden to 'Umar's family, Caliph 'Umar himself administered his own waqf, an act which had been approved by the Prophet (p.b.h). Moreover, Caliph 'Umar entrusted the administration of this waqf to his relative after his death. So in this respect the founder's condition should be respected.

i) The Establishment of the Islamic Endowment Corporation

In 1990, the government separated the Ministry of Religious Affairs from *al-AwqÉf* and called it *Hay'at al-AwqÉf al- IslÉmiyyah* (Islamic Endowment Corporation). Although by this separation it became an independent body, yet it was placed under the supervision of the Minister of Social Welfare and Development (MajzÉb 1996, pp17-22). Presently, this Corporation has branches in all the 26 states of Sudan, in addition to another one in Saudi Arabia. The main objectives of creating such a corporation are: to supervise and to administer all the Sudanese waqf properties inside and outside Sudan. and to organize pilgrimage (ibid). To achieve those tasks, the government granted this corporation an independent legal identity according to which this corporation is capable of entering into contracts, and having the right to litigate under its name (*QÉnÉn al-AwqÉf* 1996 2-4).

ii) Powers Given to the Islamic Endowment Corporation

Being newly created, some changes and modifications have been made to the statutes of this corporation. The laws of 1990-1996 granted the Islamic Endowment Corporation a wide authority and power in order to take quick decisions in developing all waqf properties as well as encouraging people to create new ones. In my opinion, some of these powers were successful while others need further changes. For example, the law of 1996 granted this corporation powers to maintain and to reconstruct all old waqf buildings. Such powers are as follows: (i) To invest the waqf revenues in all kinds of investment such as business, industries, agricultural and service sectors. (ii) To sell any idle waqf properties and to make *IstibdÉl* (exchange/substitution) as required by necessity. (iii) To sign contracts with construction companies and financiers in order to finance the projects or enterprises of the corporation. (iv) To import, buy or sell all construction equipment and machinery. (v) Additionally, the authority to supervise all mosques, Islamic schools and Muslim cemeteries was granted. All these powers, if used according to Islamic law, will open the door wide to invest and finance waqf properties in different fields. Moreover, this will encourage people to create more waqfs and to channel their revenues to needy areas,

form of clinics, Islamic schools, hotels, or industries, which are very beneficial to society. Most of these waqfs were meant to be rented and their revenues to be channeled to maintain mosques, to give monthly salaries for the Imams, the Muazzins and the cleaners, Islamic school teachers, relatives and the poor and needy. Besides, all these waqf properties were rented according to the traditional modes, such as *Íkr* (long lease right) and *al-ijÉrataÊn* (the lease with dual payment), hence, many problems arose such as tenants who claimed ownership of the waqf property in the long run, i.e. usurped property right. Moreover, due to negligence, mismanagement and confiscation of these waqf properties during previous regimes, a low rental income was provided by these waqf buildings, which, in turn, created a shortage of income even in providing salaries for the specified beneficiaries. Towards the end of the 20th century the present government realized the urgent need to revive this institution in order to enhance its role again. To achieve this task, the government provided great support to this institution in different ways. This support will be presented in the following section.

4. Analysis of the Recent Revival of the Institution of Waqf

The basis for the revival of the institution of waqf came in the 1980's when a law was issued allowing the Ministry of Religious Affairs and Awqaf to become the supervisory body over all Sudanese waqf properties inside and outside the country. However, this law was not implemented until the coming of the new regime in 1989, as mentioned earlier. From that time onwards, the government as well as the administration of waqf tried to enhance the role of this institution through the following steps;

I. Steps Taken by the Government to Revive the Institution of Waqf

When the new government came to power in 1989, the situation of the institution of waqf was at its worst. To improve and to re-develop to waqf properties, the Islamic government extended great support to this institution from 1989 onwards. One of the main purposes of reviving such an institution was to generate more income and to provide permanent support for the well-being of the Sudanese. To achieve this, the new regime molded the institution of waqf with the following reforms.

Northern State	79	2	—	—	—	not available	120	No. of undeveloped lands. 1 college
Kordofan State	44	15	3	6	6	not available	—	69 shop stands 4 Islamic institutes 84 vegetables decks 84 butchery decks. 4 clinics. 16 Islamic schools 4 storehouse 5 ovens 3 lighthouse
Darfur State	168	19	25	—	—	not available	180	6 lands undeveloped. 2 Islamic school 12 shop stand 1 well. 3 mills. 16 butcheries
Eastern State	66	10	16	—	—	not available	145	34 offices
Southern State	31	7	11	—	—	not available	—	4 undeveloped pieces of lands. 2 flats
Total	707	105	110	20	—	1084	1473	—

Source: Hay at al-Awqáf Encompass of 1990-1995

Table (2): Specific Waqf Properties in Sudan (1914-1995)

	Shops	Houses	Stores	Clinics	Mosques	Agriculture lands/ feddan	Others
Khartoum	79	12	8	10	256	10	3 hotels 1 industry, 1 oven 2 petrol stations 1 pharmacy 15 offices 1 restaurant 1 shop stand
Khartoum North	150	23	1	—	373	18	1 mill 1 Islamic school
Omdurman	104	11	12	—	455	1000	2 office 1 shop stand 1 oven
Middle State	86	6 houses	20	4	not available	no. of lands	2 Islamic school 1 office 3 undeveloped pieces of land 1 commercial land 1 flat 1 petrol station 1 kindergarten 1 hotel 2 oven 1 Islamic institute 1 library

Table number (1) presents the total number of waqf properties, which were created by the government in Sudan. It is very difficult to trace the exact date of these waqfs. As we can see, most of these waqfs are concentrated mainly in real estate properties, i.e. immovable properties. Moreover, the greatest number of waqfs created by the government is represented in the form of shops since it totals 897 shops, followed by 13 houses, 3 places of land, 2 clinics, 2 restaurants, one office, 2 mills and storage, 2 buildings and the national zoo. The revenues of most of these waqfs are for the maintenance of mosques, salaries for those who work in them, for supporting students, the poor and needy people and for other good deeds not specified. The present administration of all these waqfs is under the Islamic Endowment Corporation.

Waqf Khass (Specific Waqfs) Inside Sudan

This type of waqf was created by individuals inside the country on their privately owned land or property (*QĒnĒn al-AwqĒf*, 1996 No. 336, 85). Most of these waqfs are either in the form of public waqf or combined (public and family) waqf.

Table (2) provides the total number of specific waqf properties from 1914 up to 1995. Although this information does not give accurate figures it does show the kind of waqf properties the Sudanese usually tend to create.

From the above table, it is realized that most of the waqf properties in Sudan are in the form of real estate properties, i.e. immovable properties, the same as the public waqf. It is very difficult to trace the exact number of mosques since data are unavailable in almost all states, except the capital city, where there are 1084 mosques, 256 of them in Khartoum, 373 mosques in Khartoum North and 455 mosques in Omdurman. The total number of shops which were created as waqf reached 707 waqf shops, 105 houses, 110 stores, 83 stand shops, 84 vegetable decks, 84 butchery decks, 51 offices, 20 undeveloped pieces of lands (include agricultural lands), 20 clinics, 18 Islamic schools, 16 butcheries, 8 ovens, 4 mills, 4 hotels, 3 flats, 3 petrol stations, 3 lighthouses, 1 industry, 1 restaurant, 1 piece of commercial land, 1 pharmacy and one kindergarten. This shows that individuals like to create shops as waqfs near mosques in order to support those mosques. It can be seen that only a few people created waqfs in the

Table (1): Waqf 'Amm Created by the Government Inside the Country

Town	Shops	Houses	Lands	Others	Beneficiaries
Khartoum	286	—	1 land (50 Feddan)	3 buildings (Dar al-Hatif, Qa'at al-ØadÉqah, Minis- try of Youth and Sports), National Zoo	For the maintenance of mosques in the capital city, for students and other charitable deeds
Khartoum North	141	2	2	2 clinics	Maintenance of mosques and salaries for those who work for the mosques.
Omdurman	039	6	Maintenance of mosques, for students, poor and nee- dy
Al-Gazirah	249	For the maintenance of mosques and other good deeds.
Northern Region	182	5	...	office + 2 restaurants + 2 mills + 3 Storages	For the maintenance of the mosques and other good deeds.
Total	897	13	3		

Source : Haya't al-AwqÉf al- IslÉmiyyah, Sudan : Khartoum.

3. Classification of Waqf Properties in Sudan

In Sudan there are two types of waqfs, *waqf 'amm* (public waqfs) established by sultans and government inside as well as outside the country and *waqf khÉÍÍ* (specific waqfs) created by individuals. Most of these waqfs are in the form of immovable properties, as can be seen in the following tables. It is very difficult to trace all the waqf properties in Sudan from one reference, as there is no complete documented statistics available for this purpose. Data for this study are based on uncompleted recent statistics compiled by *Hay'at al-AwqÉf al-IslÉmiyyah*, the (Islamic Endowment Corporation).

Waqf 'Amm (Public Waqf)

This type of waqf is divided into two kinds, *waqf saÍÉÍ⁽⁸⁾* (*sound waqf*) and *waqf ghayr saÍÉÍ⁽⁹⁾* (*unsound waqf*). Sound waqf was created abroad by Sudanese sultans and rulers during the Sultanate of Sinnar and Darfur in their privately owned land, i.e. in their *mulk* land. Most of these waqfs were concentrated mainly in the two holy places in Makkah and al- MadÉnah (al- Ûahir, 1994, p23). In a meeting with the General Manager of the Islamic Endowment Corporation, he said that not much was known about these waqfs, until the recent government started to revive this institution in the 1990s. To get information about these waqfs, a Sudanese delegation was formed in January 1990 to find out what had happened to those waqfs. Although they found the deeds of some of these waqfs, the location of some of them is still unknown. Moreover, they found that substitution had occurred to some of them as the expansion in al-Haram al-NabawÉ took place. As mentioned earlier, most of these waqfs were created for the benefit of a group of people called *al-BarÉrah*, freeing slaves and for the poor and needy people who lived in Makkah and al- MadÉnah.

Unsound waqf was established by the government inside the country on state owned lands, i.e. on *mÉrÉ* land. The total number of these waqfs is presented in the following table:

(8) *Waqf saÍÉÍ* means waqf established in privately owned land or property.

(9) *Waqf gayr saÍÉÍ* means waqf established on state owned land or property.

waqfs, i.e. public⁽⁵⁾, private⁽⁶⁾ and combined⁽⁷⁾, inside as well as outside Sudan, was entrusted to the new Ministry of Awqáf. Moreover, this new Ministry was given the right to appoint their own trustees, rather than the previous ways in which the founders appointed their own trustees to supervise their old waqf properties (al-Ja'aly, 1987, pp427-430). However, the implementation of this law, regarding developing the old waqfs, did not take place either. Ever since, most of the waqfs were left idle, neglected, and unmaintained for a long time. Besides, most of the appointed trustees used to abuse the management. This led to lower rents, corruption and mismanagement of waqf revenues, which became widespread. Moreover, the government itself confiscated some of the waqf properties (Noor, 39). All these changes discouraged people from creating any new waqfs since they lost their right to administer their own waqfs. During that time only pious people created waqfs in the form of mosques and small shops in order to support these mosques (ibid).

From this we can elicit a number of facts. The concept of maintenance and the development of waqf properties ranked very low in the priorities of all previous regimes in Sudan. This consequently worsened their situation as most of them were left idle, neglected and mismanaged, while the governments themselves confiscated others. Moreover, governments did not try to solve the main problems regarding the administration and the supervision of trustees, they rather tended to shift their administration from a decentralized to a centralized form, thinking that by doing so they would solve the problem. In addition, we noticed that when the administration of waqf was under the original founder, or individuals appointed by him, many people tended to establish waqfs, but when this administration was entrusted to the government, only a few people established waqfs in the form of mosques.

-
- (5) Public waqf is also known as *al-waqf al-'amm* or *waqf khayrÉ*. It means a dedication in perpetuity of the waqf income for religious or charitable purposes.
 - (6) Private waqf is also known as *al-waqf al-khÉÍÍ* or *al-ahlÉ* or *dhurrÉ*, or family waqf. It means a dedication in perpetuity of the waqf income for the founder's children, grandchildren, relatives or specific persons.
 - (7) Combined waqf is also known as mixed waqf between public and private waqf, i.e. a dedication in perpetuity of part of the waqf income for religious and charitable purposes and the other part to the founder's children, grandchildren, relatives or specific persons.

This change encouraged the Sudanese people again to create new waqfs since their management was entrusted back to them.

However, this Mahdist state did not last long as in 1896 the Anglo-Egyptian rule under the British colonial administration took place. During that period, Governor Wingate set up the Board of Muslim jurists in order to associate them with the governmental decisions on Islamic matters (ibid, p21). In 1902 and under this board, the first Islamic law was issued, officially, to change the *MalikÊ madhhab* to the HanafÊ including the law of waqf (Lobban, 1987, p 231. See also Cizakca, 2000, p130). During the British period the administration of waqf was left within the official duties of the chief justice of Sudan as they regarded this as a matter of private and personal property law. Left under individual administration and under the supervision of the chief justice, people continued to create new waqfs in the traditional form of immovable properties, such as mosques, shops and houses which benefited only a small group of poor and needy people, as well as providing salaries for those who worked in the mosques and Islamic schools.

When the Anglo-Egyptian rule came to an end, Sudan became an independent republic in 1956. From then on, the administration of waqf was placed under a special section of the Islamic law court, known as the *General Legal Section* operated by the office of the chief justice. But due to the absence of most of the old public waqf documents, and because there had been no proper documentation of these properties, most of these waqfs were mismanaged in many ways. For example, the use of waqf properties without paying their due rent was very common. Moreover, some waqfs were exchanged while others were sold. In addition, abusing the concept of family waqf, by creating a waqf for the benefit of their sons and preventing their daughters from getting their share in inheritance (Lobban, p 48).

To solve the above-mentioned problems, in the 1970's centralization of waqfs took place in Sudan by placing its administration under the *Ministry of Religious Affairs*. Although this Ministry issued a new law to prevent the potential abuse of waqf property, this law was not implemented at that time (Lobban, p 48).

Due to the implementation of Islamic law at the beginning of the 1980's, a new law was issued in which the supervision of all Sudanese

This reign was brought to an end under the Turco-Egyptian conquest in 1821, under the rule of Muhammad 'Ali Pasha (ibid, pp19-20), who brought many changes to the Sudanese people. Some of these change are the centralization of the administration on the Sudanese people followed by the introduction of secular courts and a large bureaucracy (ShuqÊr, 1967, pp186-187). Moreover, the government introduced the *HanafÊ madhhab* to the law of waqf in Sudan (Cizakca, 2000, 116)⁽⁴⁾. This in turn affected one of the restrictions for the creation of waqf properties. For example, according to the *MalikÊ madhhab*, waqf is irrevocable once it is established. When the *HanafÊ madhhab* was introduced to the Sudanese waqf this gave the right to the founders to revoke their waqfs properties. Moreover, mismanagement to the money belonging to the institution of waqfs occurred, and hence restricted the creation of any new waqfs (Cromer, 1961, p 41. See also Hill, 1958, vol.39, p101). From that time onwards, centralization of the waqf system took place in Sudan and the government became responsible for supervising all the waqf properties. This gave the government the right to appoint its own trustees, with a fixed salary, rather than paying them from the waqf revenues that motivated the trustees to work harder. In addition, the government imposed taxes on the Sudanese people, which included tax on waqf, and took over the responsibility of building and maintaining the mosques (Ibid, see also Abu Zuhrah, 1972, pp26-30). Furthermore, the government fixed the salaries for Muslim jurists, who in turn were put under direct government control and hence had restricted independence. All these changes, which took place during the 19th century, curbed the establishment of new waqfs. This action was common in almost all Muslim countries, which were under the Ottoman Empire..

In 1881, this reign was brought to an end by a revolutionary movement, the Mahdiyyah (Holt, 1973, p19). Muhammad Ahmad al-Mahdi, the ruler of this new regime, realized the importance of the creation of the waqfs, so he gave back the management of the waqfs to the individuals themselves and appointed the chief justice to supervise all the waqfs, i.e. decentralization was re-instituted and continued till the 1970's.

(4) The same policy had been implemented in Egypt during the Ottoman Empire, when the Ottomans removed the supervision of waqf from the *ShafÊ ' madhhab* and placed it under *HanafÊ madhhab*.

onwards many waqfs were established throughout the country in the form of building mosques, khalÉwi (Islamic schools), and Qur'Énic books.

Moreover, as Islam spread in Sudan, the establishment of waqfs outside the country by Sudanese rulers and their descendents was very common especially in Makkah and MadÉnah. Under the reign of 'AmÉrah Dunqus⁽²⁾ in 1504-5 A.B, the king of *as-SulÉanah al-ZarqÉ'*⁽³⁾, was the first Sudanese ruler to create waqf in Makkah and in MadÉnah. This was followed by 'Abdullab, who was the descendant of the subordinate ruler, 'Abdulah JammÉ', who created waqf in Makkah too. These waqfs still exist in both Makkah and MadÉnah and they are known as *Al-AwqÉf as-SinnÉriyyah*. The locations of some of these waqfs were identified in deeds found recently in the 1990s in Saudi Arabia. Through analyzing these deeds, it was realized that most of the waqf properties, which were created outside Sudan, are in the form of real estate property, such as houses and lands. Some of these waqfs are family waqfs while others are public waqfs. Since these waqfs were very old, most of the founder's deeds show that the beneficiaries were either for freeing slaves or for a group of specific people who came from Sudan to Makkah and MadÉnah. The administration of these waqfs, as highlighted in the deeds, was very simple. Usually the founder appointed one of his relatives or a trusted person, who live in Makkah or in MadÉnah, to administer his waqf. Moreover, it was also realized that all founders were very keen to highlight an important condition in their deeds to insure the perpetuity of their waqf property. That condition was to direct part of their waqf revenues for the maintenance of their waqf property itself.

The reign of *as-SulÉanah al-ZarqÉ'* continued for three centuries. During that period Muslim jurists from Egypt, Morocco and Baghdad came to Sudan. They built mosques and caused Islamic schools to teach the Qur'Én and the Qur'Énic sciences. Besides, they introduced the *MalikÉ madhhab*, and the *ÓufÉ Tariqah* (Holt, 1973, pp15-19). Hence, through these mosques and Islamic schools, Islamic education was introduced and led to the gradual Islamization of the northern part of Sudan.

(2) 'Amarah Dunqus was the first historical ruler who founded Sinnar which become the dynastic capital city.

(3) This kingdom is known as *As-SulÉanah al-ZarqÉ'* or *Funj Sultanate* in Sinnar.

centralization of this institution⁽¹⁾. Owing to these reasons the creation of waqf, in almost all the Muslim countries, has been limited to real estate such as mosques, houses and small shops. Its role in providing other services has declined. This has forced the governments in nearly all the Muslim countries, to undertake the provision of those services. In recent years, attempts have been made to revitalize the role of waqf institution in Muslim countries including Sudan.

The main objective of this paper is to highlight the recent revival of the institution of waqf in Sudan in the last decades and to find out to what extent this revival succeeded in developing the old waqf properties. This was done by dividing the paper into seven sections including the introduction. Section two presents the history of the institution of waqf in Sudan. Section three classifies the types of waqf properties, which are created by Sudanese people, inside as well as outside Sudan. The fourth section analyzes the recent revival of this institution in the last decades. In section five a survey with founders and trustees is done. The sixth section stresses the revenues of these waqf properties and their distribution, followed by the conclusion.

2. History of the Institution of Waqf in Sudan

The institution of waqf is one of the oldest Islamic institutions in Sudan. It was brought into the country during the reign of 'Uthman bin Affan in the seventh century of the Christian era, by a group of Arab Muslims who arrived from Egypt to fight and stop NĒbĒ aggressions against the Egyptians in 32 A.H./652A.D (al-'AsqalĒnĒ, 1978, 2:317). The Egyptian warriors first met with a heavy force of the NubĒ, but eventually they defeated the NĒbĒ army under the command of Abdullah b. Sarah, the governor of Egypt (ibid). Upon their historic victory the Muslim warriors converted the Church in Dunqulah into a Mosque, and called it *Dunqulah al-'AjĒz Mosque* (ibid., see also Noor, 1996, 37). Thus, it is presumed that it is the first waqf created in Sudan, as the law of waqf emphasizes that any mosque is a waqf to Allah (s.w.t.). From that time

(1) Here centralization of waqf means, that the supervision and the management of the waqf properties comes under the control of the government or state rather than the *qĒdĒ* (chief judge) and individuals (trustees) who were appointed by the founders of the waqf.

THE REVIVAL OF THE INSTITUTION OF *WAQF* IN SUDAN

Magda Ismail Abdel Mohsin^(*)

During the early period of the Islamic civilization, the institution of waqf played various roles in the life of the Muslim. It had provided many crucial services in various sectors without inflicting any cost to the government. However, these roles have deteriorated since the 19th century to the present time. Since then, the situation of almost all waqf properties has been neglected, unproductive, and a burden to all the Muslim countries, including Sudan, and has weakened its roles in providing any services. This paper will highlight the recent revival of the institution of waqf in Sudan in the last decades and will find out to what extent this revival succeeded in developing the old waqf properties.

1. Introduction

The institution of waqf (pl. *awqÉf*) has played a significant role throughout Islamic history, from the time of the Prophet (pbuh) to the beginning of the 19th century. During the early period of Islam, the Islamic State was effectively assisted by the waqf system in providing many essential services such as education, health care, national security, transportation facilities and the basic infrastructure. However, this system started to weaken from the beginning of the 19th century and attributed continued up to the present time. Various scholars attributed this weakening to a number of factors. Some of them attributed it to the fall of the Ottoman Caliphate and some attributed it to government interference in the management of waqf. On the other hand, others connected it to colonial rule, which replaced Islamic *SharÉ'ah* (Islamic laws) with secular ones including the law of the institution of waqf. Still others related this decline to the mismanagement by Muslim countries due to the

(*) Master in Economic (IIUM), Ph.D in Islamic Civilization /Islamic Economic (IIUM). Lecturer of Economics, International Islamic College Malaysia.

- fonctions sociales, économiques et politiques* (Istanbul, Institut français d'études anatoliennes, 1994) p. 51-61.
- Canatay (Mehmet), *Istanbul Vakıfları Tahrir Defteri H. 1009 M 1600 Tarihli*, Istanbul, Istanbul Fetih Cemiyeti, 2004.
 - *Fatih Mehmet II Vakfiyeleri*, Ankara, Vakıflar Umum Müdürlüğü, 1938.
 - Huseyin b. Hadj Ismail el-Ayvansarâyî, *Hadikat'ül-Cevâmi'*, 2 vols, s.d.n.l.
 - Kurt (Ismail), *Para Vakıfları: Nazariyat ve Tatbikat*, Istanbul, Ensar Nesriyat, 1996.
 - Murat Çizakça, « Changing Values and the Contribution of the Cash Endowments 'Awaqâf'ul-nuqûd' o the Social life in Ottoman Bursa, 1585-1823 », F. Bilici (*dir.*), *Le waqf dans le monde musulman contemporain (XIX^e-XX^e siècles), fonctions sociales, économiques et politiques* (Istanbul, Institut français d'études anatoliennes, 1994), p. 61-71.
 - *Risk Sermayesi, Özel Finans Kurupları ve Para Vakıfları*, Ilmi Nesriyat, Istanbul, 1993, s. 68-69.
 - Özcan (Tahsin), *Osmanlı Para Vakıfları: Kanuni Dönemi Üsküdar Örneği*, Ankara, Türk Tarih Kurumu, 2003.
 - Unan (Fahri), *Kuruluşundan Günümüze Fâtih Külliyesi*, Ankara, Türk Tarih Kurumu, 2003
 - Ünver Süheyl, *Fâtih Ashânesi Tevzinâmesi*, Istanbul, 1953.
 - Yérasimos (Stéphane), « Fâtih: une région d'Istanbul aux XV^e et XVI^e siècles », Colin Heywood and Colin Imber (édit.), *Studies in Ottoman History in Honour of Professor V. L. Ménage*, Istanbul, Isis, 1994, p. 369-381.

Dans tous les cas, le domaine des *waqfs* reste pour longtemps un terrain prometteur d'études à la fois pour l'histoire sociale, économique, religieuse et architecturale des sociétés musulmanes, mais aussi pour l'histoire bancaire et de solidarité, de la lutte contre la pauvreté, des relations entre classes sociales.

SOURCES

Archives :

- Archives de la Présidence du Conseil (Basbakanlik Osmanli Arsivi) à Istanbul, sous le numéro TT 251, TT 670.
- Archives de la Direction du Cadastre à Ankara, Registre de recensement numéros 542 et 543.

Bibliographie :

- Barkan (Ömer Lûtfi) et Ayverdi (Ekrem Hakki), sous le titre *Istanbul Vakıflar Tahrir Defteri, 953 (1546) Tarihli*, Istanbul, Baha matbaasi, 1970.
- Bilici (Faruk), "Aziz Mahmud Hüdai et le tekke celveti à Üsküdar à travers ses *waqfs* au XVII^e, Observatoire urbain d'Istanbul, *Lettre d'information*, n°9/mai 1996, p. 2-8.
- "Les bibliothèques-*waqfs* à Istanbul au XVI^e siècle: prémices de grandes bibliothèques publiques", *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée* numéro spécial sur les *Livres et bibliothèques dans l'Empire ottoman*, (dir. F. Hitzel), Aix-en-Provence, n°87-88, 1999, pp. 39-59.
- "Les *waqfs* monétaires à l'époque ottomane: droit hanéfite et pratique", *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée* numéro spécial sur les *Biens collectifs et gestion communautaire* (dir. S. Denoix), 1997 / 79-80, p. 73-88.
- "Sociabilité et expression politique islamistes : les nouveaux *waqfs* en Turquie", *Revue française de science politique.*, 1993/3, p. 412-434.
- "La genèse du système bancaire et des caisses de solidarité à l'époque ottomane: les fondations (*waqfs*) monétaires », F. Bilici (*dir.*), *Le waqf dans le monde musulman contemporain (XIX^e-XX^e siècles)*,

d'informations sur ce *waqf*⁽²⁹⁾. Inversement, à cette dernière date, nous avons les fondations de sa femme, Hümâ Hâtun qui en établit deux, l'une le début de *dulhidjdje* 970 (juillet 1563) et l'autre le début de *chaban* 980 (décembre 1572)⁽³⁰⁾ : elle consacre une vingtaine de maisons dont certaines avec parfois 10 pièces mais aussi, écuries, toilettes, bains, jardins, puits, de nombreuses chambres etc.

Conclusion

Ainsi en étudiant les *waqfs* ottomans au XVI^e siècle dans certains quartiers d'une région d'Istanbul, on peut retrouver toutes les particularités d'une institution dans un milieu urbain. Il faut naturellement faire des études plus approfondies et plus globales avec un ensemble de documents pour dresser la topographie des fondations caritatives pour une période donnée dans une ville aussi grande qu'était Istanbul au XVI^e siècle. Ce qui est intéressant de constater que c'est que tous les quartiers musulmans disposent de fondations plus ou moins importantes, consacrées aux membres des familles des fondateurs, aux esclaves affranchis, mais aussi aux mosquées, oratoires, couvents (*tekke*), écoles etc.

Avec le type de documents étudiés ici, la totalité de l'image du paysage caritatif d'Istanbul n'est pas obtenue. Il reste encore tout le monde non-musulman qui représente au XVI^e siècle près de la moitié d'Istanbul. Sur le plan de la charité et d'entre-aide, les communautés non-musulmanes fonctionnaient également avec le système de fondations. Il est vrai que dans les documents judiciaires on ne rencontre pas beaucoup ce genre de documents. Les sources en général en sont donc parcellaires. Les Archives des patriarchats grecs et arméniens, le grand rabbinat d'Istanbul, les papiers conservés éventuellement dans les bâtiments civils et religieux appartenant à ces communautés, mais les documents administratifs conservés par la Direction générale des *Waqfs* peuvent éventuellement fournir des renseignements. Encore faut-il pouvoir consulter ces documents et les exploiter.

(29) Il est tout à fait possible que les documents concernant cette fondation sont aux archives de la Direction générale des *Waqfs* à Ankara.

(30) Archives de la Direction du Cadastre à Ankara, Registre de recensement n° 543, f° 280a et 280b.

premier de ces personnages, Sinân (m. en 910, était l'intendant principal du riz, sous Mehmed II⁽²⁵⁾. Si nous nous n'avons pratiquement aucun renseignement sur les deux autres personnages, nous savons que Hodja Üveys Pacha était fils d'un cadi, Mehmed Efendi ; il fut nommé cadi en Egypte, puis exécuté à Istanbul en 999h (1590-1591). Les *waqfs* de Hodja Üveys ne sont pas décrits ici, mais dans un autre quartier (actuellement sur la rue Bâb-i Ali)⁽²⁶⁾. Il s'agit de sa mosquée et de son oratoire pour lesquels, il constitue un *waqf* relativement important⁽²⁷⁾ :

- 64 994 akçe en monnaie,
- 1 Four à pain avec une chambre,
- 18 chambres pour célibataires dans le quartier de Hodja Üveys (Hodja Pacha),
- 29 boutiques dans divers quartiers d'Istanbul ainsi qu'à Mudanya, sur la rive asiatique de la mer Marmara,
- 21 maisons de différents niveaux,
- 1 jardin avec arbres fruitiers,
- 1 écurie pour chevaux dans un village (Armudi) en dehors d'Istanbul etc.

Les revenus de ce *waqf* sont donc consacrés aux salaires des personnels de la mosquée, de l'oratoire et du *waqf*, imams, *hâtîbs*, *müezzins*, lecteurs de Corans, administrateur (*mutawallî*), collecteur des loyers (*djâbî*), ainsi qu'aux dépenses courantes, comme les bougies, l'huile pour l'éclairage et les taxes foncières.

C'est aussi dans le quartier de Khadje Üveys, dans la *nâhiye* de Fâtih, que se trouve la mosquée de Bâli Pacha (?-1494), gendre du sultan Bâyezid II, dont les *waqfs* ne sont pas décrits. En effet lors du premier recensement en 1646, «Bâli Pacha était vivant et les modalités du *waqf* n'étant pas encore arrêtées, cette description n'a pas eu lieu»⁽²⁸⁾. Dans recensement de 1596, cette mention a disparu, mais, nous n'avons toujours pas

(25) Huseyin b. Hadj Ismail el-Ayvansarâyî, *Hadîkat 'ül-Cevâmi'*, vol. I, s.d.n.l, p. 63.

(26) La mosquée principale de Hodja Pacha existe aussi et le quartier porte ce nom.

(27) Ömer Lûtfi Barkan et Ekrem Hakki Ayverdi, *Istanbul Vakıflar Tahrir Defteri, 953 (1546) Tarihi*, p. 39.

(28) *op. cit.*, *waqf* numéro 1254, p. 216.

Celle-ci fondée au début du mois de djoumada I 931 h (février 1525), avec un mesdjîd, une école, deux maisons, cinq boutiques et 20 000 akçe. Or lors du recensement de 1546, cette somme est tombée à 4 000 akçe et le recenseur indique en face cette mention : «Au départ la somme était de 20 000, mais sous l'ancien administrateur, elle a été dépensée et reste seulement cette somme»⁽²²⁾

Exceptionnellement, deux fondations sont créées par une femme et un homme. Ce phénomène est suffisamment rare pour ne pas être passé sous silence. En effet, dans le droit musulman, rien ne s'oppose à ce que deux personnes ou plus constituent des fondations communes. Mais en dehors de certains couples, les individus n'ont pas recours à cette possibilité juridique. Ici l'un des exemples de fondations « collectives » est situé dans le quartier Pirincci Sinan, où Ayse binti Sinân et Kemal b. Abdullah, probablement son mari, établissent, le début de chaban 918h (11-21 octobre 1512) une fondation commune, qui consiste en deux maisons avec les dépendances. Quant à l'autre exemple, il est situé dans le quartier de Hâdj Uveys où au début de *chevvâl* 922h (, Adil b. Yusuf et Melek binti Abdullah ont constitué un waqf avec une maison et ses dépendances. Mais lors de l'inspection en 1546, cette maison était vendue à 1 500 akçe, car elle était sur le point de s'écrouler et l'argent était aux mains du *muezzin* de la mosquée du quartier⁽²³⁾.

Trois de ces *mescîds* donnant leurs noms aux quartiers sont construits sous forme de waqfs par les artisans-bourgeois : Sinan, négociant en riz, Ivâz, fils de Hüseyin, boucher, et Kemâl, maître-fabricant de rouets⁽²⁴⁾. Le

(22) Ömer Lûtfi Barkan et Ekrem Hakki Ayverdi, *Istanbul Vakıflar Tahrir Defteri, 953 (1546) Tarihli, waqf* numéro 1231, p. 213.

(23) Au recensement de 1596, ce *waqf* existait encore, en tout cas, il est enregistré tel qu'il était en 1546. Mais, nous pensons que même si ces recensements fournissent des renseignements précieux, il n'est pas sûr que l'inspecteur recenseur chargé de l'opération vérifie tous les documents d'authentification.

(24) En réalité nous n'avons pas de renseignements précis sur ces personnages qui ont donné leurs noms à des quartiers. Ceux-ci ont subsisté en grande partie jusqu'aujourd'hui, soit en tant que tels soit incorporés dans d'autres quartiers voisins. Autrement dit, il faut entreprendre une recherche approfondie pour reconstituer la biographie des personnages qui ont marqué de leurs noms la ville d'Istanbul. Une des pistes de cette recherche est naturellement les actes ou recensements de fondations.

par des femmes ; 62 % sont monétaires. Le *waqf* monétaire le plus important est créé en 923h (1517-1518) par Mahmud b. Mezîd Seyyid Gazioglu, avec une somme de 99 500 akçe, ainsi qu'avec une maison de deux étages accompagnée d'un puits, d'un four, d'une cuisine, d'un cour, et le tout destiné à une petite école dans le quartier de Hadje Üveys, mais aussi pour au *tekke* de Ahmed al-Bukharî. Un professeur, son adjoint, un porteur d'eau sont affectés à cette école. Administrateur, superviseur (*nâzir*), collecteur (*djâbî*) sont aussi rémunérés par le *waqf*. Des orphelins sont également nourris par cette fondation dont l'administration est prise en charge par d'abord le fondateur lui-même, puis après sa mort le titulaire du *tekke* mentionné. Selon le troisième registre de recensement, ce *waqf* continue à exister avec la même somme, ce qui est rare. Car sur 50 fondations dans les quatre quartiers, 27 fondations ont disparu entre 1546 et 1596 et toutes ces fondations sont monétaires. Inversement, les 42 fondations créées dans cette période sont presque toutes attachées à un bien immobilier. Par exemple, dans le quartier de Hadj Ivaz b. Hüseyin al-Kassâb, en 1546, il y avait six fondations, toutes monétaires, y compris celle qui porte le nom du fondateur du quartier qui avait immobilisé 31 000 akçe en avril 1496. Or en 1596, elles ont toutes disparu⁽²¹⁾, et, à la palace, les cinq fondations qui apparaissent dans la seconde période sont liées à un bien immobilier et parfois en même temps à une somme d'argent. Cela montre encore une fois la fragilité des fondations monétaires, mais on peut penser aussi que peu de fondations monétaires sont enregistrées dans les recensements de 1580 et 1596, probablement à cause de cette fragilité. Mais, le phénomène de création de fondations monétaires, ne disparaît pas, tout au contraire : si probablement dans cette période transitoire d'inflation, le peu de « rentabilité » a pu ralentir ce type de fondations, par la suite et jusqu'à la fin de l'Empire ottoman, elles ont continué à exister, mais pour garantir leur pérennité, les fondateurs ont privilégié souvent d'immobilisation des sommes en or.

Pour montrer comment les sommes disparaissent, nous suivrons l'exemple de la fondation de Hadj Hamza b. Ahmed al-Karamanî Bâli.

(21) Les cinq autres fondations disposaient ensemble 9 000 akçe

b. Ali. Après cette personne, l'administration passerait au plus vertueux des esclaves hommes affranchis puis aux femmes affranchies. Une fois les familles de ces deux catégories d'esclaves éteintes, l'administration de la fondation devait passer sous la direction du *Kadi-asker* de Roumélie.

- L'autre fondation monétaire et dotée d'une somme relativement importante est celle de Sinân, second imâm à la mosquée de Hadj Hayreddîn. Fondée à une date inconnue, mais avant 1546, cette fondation de 20 000 akçe, est également dotée d'une maison et de ses dépendances.
- Les autres fondations monétaires vont de 1 000 à 5 000 akçe, et comme les fondations mixtes et immobilières sont dédiées essentiellement à la mosquée du quartier, en l'occurrence Hâdj Hayreddin, à l'école, au tekke Ahmed al-Bukhârî, à une autre école se trouvant dans le quartier voisin, Pirincci Hadji, ainsi qu'à des imams et muezzin des mesdjîd. Dans le cas d'une fondation, par exemple, celle de Hâlise binti Hâdj Hâlîl, la somme de 5 000 akçe, immobilisée en zilkâde 949h, les 200 akçe gagnés annuellement en intérêts sur 500 (10 %), doivent être dépensés pour le paiement des taxes exceptionnelles (*avâriz*) du quartier, le reste des 200 akçe sont attribués par la fondatrice à l'imâm et 100 akçe au muezzîn de l'oratoire du quartier.
- Dans les six fondations, le livre, notamment le Coran fait l'objet de *waqf*. Mais le *waqf* qui consacre le plus de livres est celui du Seyh Muhyiddîn b. Mustafa, commentateur du Coran (*mufessîr*). En effet, ce personnage constitue en *waqf* plusieurs maisons (*hânehâ-i mute'addide*) dans le quartier, mais aussi 35 volumes d'ouvrages dont on ne connaît pas les titres mais qui devaient servir à un *âlim* pieux, habitant l'une des maisons. Par la suite, ces livres devaient être déposés au couvent d'Ahmed al-Bukhârî.

Les waqfs des quatre autres quartiers: Pirincci Sinan, Hâdj Üveys, Hadj Ivaz, Kemâl al-Harrât

Moins bien fournis en *waqfs* que les autres, ces quatre quartiers constitueront la dernière partie de notre étude. Situés à proximité de la mosquée Mehmed II, ces quatre quartiers fournissent ensemble en 1546, 50 fondations qui présentent des caractéristiques à peu près identiques que les waqfs étudiés précédemment: 36 % des fondations sont créées

En contrepartie de ces recettes, le fondateur a prévu une dépense de 28 840 akçe, et se trouve donc avec un excédent de 18 433 akçe. Il confie la gestion de sa fondation aux membres de sa famille, jusqu'à l'instinction de celle-ci, puis au souverain du temps, afin que celui-ci prenne des dispositions nectaires pour assurer une gestion saine.

Ainsi, c'est autour d'un oratoire que le quartier de Khadji Khayreddin est créé et selon le recensement de 1546, en dehors de ce dernier, on y trouve 25 *waqfs*.

Les principales caractéristiques de ces 25 *waqfs* sont les suivantes :

- 6 sont fondés par les femmes (25 %), autrement dit un peu moins que dans le quartier précédent (33,3%).
- Si l'on connaît les titres ou professions de 4 personnes qui font partie du corps des oulémas et des soufis, ceux des dix ne sont pas connus.
- 21 d'entre eux 84 % des *waqfs* sont fondés entre 894 h et 949 (1488-1543) et 4 ne sont pas datés.
- 14 de ces fondations sont monétaires (deux avec le Coran) dont plusieurs sont mixtes ; les autres sont immobiliers dont 4 contiennent un *waqfs* avec un Coran.

Dans le quartier Hadje Hayreddin, le plus grand *waqf* monétaire est créé avec 52 000 akçe pour une école (*mu'allim-hâne*)⁽²⁰⁾ par *Muhyiddîn b. Mehmed Yerluca*, précepteur de *Bâyezid II*. La date de création de cette fondation est les débuts de *Rabi' I 901* (18-28 novembre 1495), c'est-à-dire, en pleine période de *Bâyezid II*. Ce *waqf* monétaire est accompagné d'une maison à un seul niveau, disposant d'une écurie, d'une chambre, d'une *zulle* (percola) et d'un jardin. Selon l'acte de fondation, la fondation salarie un professeur, un professeur-associé (*halife*), deux lecteurs de versets coraniques (*eczâ-hânân*), un porteur d'eau (*saka*), un homme d'entretien. Par ailleurs, sont prévus dans les dépenses la paille et le bois de chauffage. Les intérêt (*ribh*) des 2 000 akçe devaient être dépensées pour les réparations de l'école ; celui de 50 000 akçe, pour les autres dépenses, le reste devaient être attribué pour le salaire du *mutawallî* Sâlih

(20) Cette école étant brûlée dans un grand incendie d'Istanbul, aujourd'hui sa trace n'existe même pas.

illustrer cette partie de notre étude, 10 sont des femmes dont une est la fille d'Ahmed al-Buhârî, comme nous l'avons vu et deux autres les esclaves libérées de ce Cheikh. Parmi les hommes, on trouve 8 qui sont soit des cheikhs (*dede*) ou des oulémas ; certains autres (5) qui portent les titres de *celebi* et *efendi*, sont aussi apparentés aux oulémas ; 2 artisans, un chef de la police (*subasi*) et les 4 autres de professions inconnues. Naturellement, le sanctuaire auquel sont dédiées ces fondations attirent certaines personnes plus que d'autres, en conséquence, nous ne sommes pas tout à fait devant le schéma de toutes les fondations d'Istanbul ni de la *nâhiye* de Fatih, mais nous n'en sommes pas loin non plus, car, à l'instinct de la famille, la quasi-totalité des fondations est destinés d'une manière ou d'une autre, aux œuvres religieuses, sociales, éducatives, soit dans le quartier même du fondateur, soit dans un autre établissement à Istanbul ou dans une autre ville ou encore essentiellement aux deux lieux saints de l'Islam (*haremeyn*) : La Mecque et la Médine.

Les waqfs du quartier de Hâdj Hayreddin

Situé à l'ouest de la mosquée Mehmed II, l'oratoire qui donne son nom au quartier est construit par un certain Hâdj Hayreddin. Nous n'avons pas sa *waqfiyé* détaillée, mais nous avons quelques indications dans sa *waqfiyé* dans une autre *nâhiye* (Vefâ), où il a construit une mosquée qui porte également son nom. Sans date, cette *waqfiyé* indique que le fondateur défunt a laissé pour ses sa mosquée, son *mesdjîd*, ainsi que pour sa *medrese* :

- Plusieurs maisons (*hâneh-a-i muteaddide-i mutenevvia*) avec étages dans le quartier portant son nom, situé dans la *nâhiye* de Vefâ et qui étaient transformées lors du recensement de 1546 en un caravansérail. La rente annuelle de ces maisons lèvent à 8 000 akçe.
- Maisons dans le quartier de Hizir Beg. Rente annuelle : 6 180 akçe.
- Un village nommé Yusufu près d'Edirne. Rente annuelle: 25 000
- Un village nommé Ahmed Beg, dépendant du *kâzâ* de Vize. Rente annuelle : 2 000.
- Un terrain rapportant annuellement 539 akçe
- Deux chambres près de la mosquée indiquée : 5 154 akçe/an

entre 1546 et 1596. On peut même formuler l'hypothèse que les deux derniers registres ne tiennent pratiquement pas compte de ce type de *waqfs*. Sans aller plus loin, nous prendrons encore des exemples des *waqfs* monétaires dédiés à Ahmed al-Buhârî : presque tous ces *waqfs* qui étaient recensés dans le premier registre (1546) ont disparu dans le second et troisième registres. Un seul, qui est d'ailleurs mixte, mais le plus important pour la somme constituée en *waqf*, subsiste en 1596 : c'est celui qui a été établi en 924 h. (1518-1519) par la fille de Ahmed-al-Buhârî, Fâtma Hâtûn, avec une somme de 45 000 *akçe*. Cette somme est immobilisée avec deux maisons à un seul niveau, leurs dépendances (écurie, toilettes et cour) et trois boutiques dans le quartier de la mosquée de Mehmed II. La survie de ce *waqf* est liée d'une part au fait qu'elle est constituée par la fille du cheikh soufi, que la somme est relativement importante, mais d'autre part et surtout que cette somme est constituée en *waqf* avec des biens immobiliers dont le revenu soutient sans doute le capital initial. La courte durée de la vie des fondations monétaires en comparaison avec les *waqfs* mixtes ou seulement immobiliers créés par des personnes peu connues est observée aussi ailleurs. Murat Cizakca, en étudiant 545 *waqfs* monétaires de Bursa a constaté que seulement 146 d'entre eux (26, 7 %) ont une durée de vie de plus d'un siècle, alors que les autres 399 (73,3 %) en ont moins d'un siècle, sans autre précision⁽¹⁸⁾. En revanche, dans une étude sur 89 fondations monétaires à Üsküdar dans la période de Süleyman le Magnifique (1520-1566), nous avons des chiffres alarmants dans la mesure où 75 (84,25 %) de ces fondations ont une durée de vie de 40 ans ou moins, et même les 30 moins de 10 ans ; seulement 14 ont 41 ans et plus. Là aussi, ce sont les fondations créées par les hommes d'État, celles qui sont dotées des sommes importantes et surtout celles qui allient liquidités et biens immobiliers qui montrent une longévité plus grande⁽¹⁹⁾. Mais l'auteur de cette dernière étude n'a pas tenu compte non plus de l'inflation comme le suggéraient les auteurs qui ont publié le recensement de 1546.

Quant à la situation socioprofessionnelle des fondateurs, précisons d'abord que sur 30 *wâqifs* (fondateurs) dont nous avons isolés pour

(18) Murat Cizakca, *Risk Sermayesi, Özel Finans Kuruluşları ve Para Vakıfları*, İlmî Nesriyat, İstanbul, 1993, s. 68-69.

(19) Tahsin Özcan, *op. cit.*, p. 321.

législatives adoptées par les pouvoirs publics depuis le XVI^e siècle. La totalité de ces fondations prêtent l'argent généralement avec un taux de 10 %. Il faut observer que dans certains cas, on évite de définir le taux d'intérêt, en se contentant de préciser: "selon les dispositions légales", mais étant donnée que le fondateur indique clairement la somme annuelle de la plus-value qu'il compte obtenir de son capital initial, on peut aisément calculer le taux d'intérêt. Dans les *waqfs* qui nous intéressent ici, le capital mis en waqf par les fondateurs varie considérablement, le plus modeste étant de 300 *akçe* et le plus important de 45 000 *akçe*, mais la plupart du temps ils se situent entre 400 et 14 000 *akçe*.

Le grand problème des fondations monétaires, c'est qu'elles sont les premières victimes de l'inflation, de la mauvaise gestion, des abus des administrateurs et des contrôleurs (*mutawallî* et *nâzir*) et des créanciers. Tout au long de l'histoire des *waqfs* monétaires ottomans, on constate des pertes considérables. L'on a souvent suggéré que ceci est dû essentiellement à la dévaluation monétaire. Il est vrai que lorsque d'un coup, comme ce fut le cas, dans les années 1585-1586, la monnaie perd la moitié de sa valeur les petites sommes, constituées en waqf, n'ont plus la même raison d'être: non seulement les sommes prêtées ne remplissent pas leur fonctions de crédit et de prévoyance sociale, mais surtout les administrateurs n'attachent plus du tout la même attention à la gestion de ces sommes. Parfois, la famille qui constitue le *waqf* monétaire, elle même dilapide la somme mise en *waqf*, lorsqu'une inspection a lieu, elle déclare « avoir perdu » la *waqfiyé*. Nous n'avons pas suffisamment d'éléments pour observer l'impact de ce phénomène d'inflation sur la disparition et la création des *waqfs* monétaires. Car la comparaison entre les trois registres de recensement des *waqfs* d'Istanbul et plus particulièrement dans la *nâhiye* de Fâtih indique une faible de création de fondations monétaire

politiques (Istanbul, Institut français d'études anatoliennes, 1994): Faruk Bilici, "La genèse du système bancaire et des caisses de solidarité à l'époque ottomane: les fondations (*waqfs*) monétaires», p. 51-61, Murat Çizakça, *Changing Values and the Contribution of the Cash Endowments 'Awaqâf'ul-nuqud' o the Social life in Ottoman Bursa, 1585-1823*, p. 61-71; et surtout Faruk Bilici, "Les *waqfs* monétaires à l'époque ottomane: droit hanéfite et pratique", *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée numéro spécial sur les Biens collectifs et gestion communautaire* (dir. S. Denoix), 1997 / 79-80, p. 73-88.

ces fondations ne porte de date, ce qui laisse supposer que leur gestion n'était pas excellente ou tout simplement les actes étaient perdus parce que ces fondations sont de création ancienne, remontant au premier quart du XVI^e siècle, comme le *mesdjid* et l'oratoire du Cheikh al-Bukhari.

Toujours dans le quartier portant le nom d'Ahmed al-Buhârî, une autre série de fondations est créée non pas pour les établissements religieux appartenant au voisinage immédiat, mais se trouvant en dehors des murailles d'Edirnekapi. Il s'agit d'une autre *zawiya* fondée au nom d'Ahmed al-Buhârî, en 937h/1530, par son gendre et successeur Mahmud Çelebi, sous Süleyman le Magnifique. Dans le registre de recensement de 1546, 30 fondations sont dédiées, presque exclusivement à ce centre soufi. Un tiers d'elles est daté (11) et parmi celles-ci, la plus ancienne est de *chevâl* 924h (octobre 1518) et la plus récente de *Rebi I* 948 (juin 1541). Ce qui est intéressant de constater, c'est que la quasi-totalité de ces fondations sont monétaires : 23 exclusivement, 2 mixtes (une avec des livres)⁽¹⁶⁾ et 5 uniquement immobilières.

Nous nous n'arrêterons pas longuement sur les fondations monétaires (*Awaqâf' al-nuqûd*). Elles sont maintenant assez connues et nous avons eu l'occasion d'en parler ailleurs⁽¹⁷⁾. Ce qu'il faut retenir ici, c'est qu'elles sont très courantes dans l'Anatolie et les Balkans ottomans ; que les individus immobilisent une certaine somme d'argent (ici *akçe*) qui sera fructifiée par le biais de prêt à intérêt conformément aux dispositions

(16) En effet Ruchen Hatun binti Abdullah constitue en waqf 1 000 *akçe* avec 5 ouvrages : 1 Coran, 1 *Mechârik*, 1 *Sadr'us-Chari'a* et 1 *Djâmi'ul-luga*. Pour les waqf bibliothèques, voir Faruk Bilici, "Les bibliothèques-waqfs à Istanbul au XVI^e siècle : prémices de grandes bibliothèques publiques", *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée* numéro spécial sur les *Livres et bibliothèques dans l'Empire ottoman*, (dir. F. Hitzel), Aix-en-Provence, n° 87-88, 1999, pp. 39-59.

(17) Ömer Lûtfi Barkan et Ekrem Hakki Ayverdi, *op. cit.* ; Ismail Kurt, *Para Vakıfları: Nazariyat ve Tatbikat*, Istanbul, Ensar Nesriyat, 1996 ; Tahsin Özcan, *Osmanlı Para Vakıfları: Kanuni Dönemi Üsküdar Örneği*, Ankara, Türk Tarih Kurumu, 2003 ; Faruk Bilici, "Sociabilité et expression politique islamistes : les nouveaux waqfs en Turquie", *Revue française de science politique.*, 1993/3, p. 412-434 ; même auteur, "Aziz Mahmud Hüdai et le tekke celveti à Üsküdar à travers ses waqfs au XVII^e, Observatoire urbain d'Istanbul, *Lettre d'information*, n° 9/mai 1996, p. 2-8 ; deux articles dans cet ouvrage : Faruk Bilici (dir.), *Le waqf dans le monde musulman contemporain (XIX^e-XX^e siècles), fonctions sociales, économiques et =*

Si l'on en croit aux calculs faits à partir des registres de comptes en 1597-1598 les dépenses étaient réparties de la manière suivante⁽¹⁵⁾:

Personnel : 26,8 %

Nourriture : 45,2 %

Entretien et réparations : 11,7 %

Contributions aux autres établissements : 16,3

Total : 100 %

Dépenses totales : 2 648 886

Les *waqfs* de six quartiers de Fâtih

Fondations de (et pour) Ahmed al-Buhârî, dit Emir Buhârî et le problème des *waqfs* monétaires

L'une des fondations qui ont configuré au XVI^e siècle la *nâhiye* de Fâtih est celle d'Ahmed al-Buhârî (1453-1516) qui donne son nom au quartier situé juste au sud-ouest de la mosquée de Mehmed II. Ahmed al-Buhârî (de Boukhara en Ouzbékistan actuel) est le personnage à l'origine de la propagation à Istanbul de la confrérie Nakchibendiye. Ami très proche du Cheikh Vefâ, un autre personnage qui a donné son nom à un quartier d'Istanbul et qui a créé des fondations riches, Ahmed al-Buhârî a reçu le soutien très puissant de Bâyezid II (1481-1512) et a fait de la Nakchibendiye l'institution religieuse mystique la plus puissante d'Istanbul. Pour l'oratoire (*mescid*) qu'il a créé, Ahmed al-Buhârî a consacré une dizaine de maisons avec près de 70 chambres (*hujra*) pour célibataires. Mais ce qui est encore plus important, c'est que de nombreuses personnes ont créé des fondations dont les revenus sont attribués à cet oratoire et surtout au *tekke* tout proche. Ce *tekke* (trois autres *tekkes* portent le nom d'Emir Buhârî dans Istanbul) est construit avant 1516, près du complexe religieux de Fâtih. Selon le registre de 1546, en dehors de la fondation d'Ahmed al-Buhârî, seize autres fondations sont créées pour les descendants des fondateurs, pour l'entretien de la mosquée et du *tekke* ou encore pour les personnels servant dans ces établissements. Aucune de

(15) Fahri Unan, *op.cit.*, p. 161.

rôle encore plus fondamental dans la dépense. D'abord, s'agissant des salaires du personnel, le poste de dépense le plus important. Le nombre de ce personnel a augmenté assez régulièrement au fil des ans. Ainsi selon la *waqfiyé* du sultan, le nombre de personnes devait être au départ 350, à la fin du XVI^e siècle ce nombre atteint 530. Il faut compter dans ce personnel, les étudiants de haut niveau (*sahn*) des medreses qui étaient 120 (15x8). Ce qui est intéressant, c'est que les salaires du personnel n'augmentaient pas avec l'inflation. Par conséquent, pour subvenir à leurs besoins les personnes étaient obligées soit de travailler ailleurs au détriment du service de la *külliye*, soit d'utiliser les moyens plus ou moins légaux pour se faire payer des indemnités qui s'appelaient *lahm-behâ* ou *ta'am-behâ* (indemnité de viande ou indemnité de nourriture), postes de dépenses qui n'étaient pas prévus dans le document initial de fondation, ce qui était aussi évidemment dommageable au fonctionnement général des services. C'est ce phénomène, mais aussi la mauvaise gestion des recettes aussi qui ont conduit les grands complexes sociaux-religieux de l'Empire ottoman à abandonner le but initial pour lesquels ils étaient créés pour devenir la plupart du temps de simples mosquées toujours dans le besoin et attendant que les pouvoirs publics veuillent bien leur attribuer des subventions exceptionnelles pour survivre.

Aux dépenses du personnel, il faut ajouter un autre poste très important : la nourriture. Deux cuisines se trouvent dans l'établissement, l'une dans l'hôpital, l'autre la cuisine générale (*imâret*) ; la première sert des repas au personnel de l'hôpital et aux malades, la seconde au reste du personnel, aux étudiants, aux voyageurs, aux invités et aux pauvres. Selon tous les calculs et surtout d'après le «livre de distribution de repas de Fâtih⁽¹⁴⁾, en plus de 1 200 personnes (personnels et étudiants), 600 voyageurs et pauvres mangeaient dans l'établissement.

Deux autres postes de dépense constituaient l'entretien et les réparations des différentes parties des bâtiments de la *külliye*, ainsi que les différentes contributions financières réservées aux autres mosquées qui étaient bâties essentiellement dans des villes et villages dont on tirait le revenu du *waqf*.

(14) Süheyl Ünver, *Fâtih Ashânesi Tevzinâmesi*, Istanbul, 1953, s. 126.

Mehmed II⁽¹²⁾. Certaines populations *effrendjis* (Franc) qui sont en réalité des génois et vénitiens, venus de Kefe, au nord de la mer Noire et installés dans Galata, la partie génoise de la ville d'Istanbul payent donc cette taxe. Selon qu'ils habitaient dans les villes ou les villages, le montant de la taxe de *djizya* n'était pas le même. En 894-895h /1489-1490, ceux qui habitaient la ville payaient 50 *akçe* (aspres) (8 667 foyers totalisant 433 698 *akçe*) et ceux qui habitaient les villages payaient 58 *akçe* (3805 foyers payent 223 542 *akçe*). Vers le milieu du XVIII^e siècle, cette proportion est inversée, mais le revenu de la *djizya* reste comme le plus important des recettes du *waqf* de Mehmed II.

Les conditions d'exploitation et de collecte sont précisées dans les *waqfiyes* du sultan. Il s'agit de :

- 1 - louer les biens à des personnes capables de payer les loyers, de faire du bien et de ne pas trahir la confiance ;
- 2 - ne pas négliger de demander aux locataires une caution ; éviter de créer des dissensions et de conflits à propos de la gestion des biens et des loyers, éviter aussi de dilapider les revenus du *waqf* ;
- 3 - faire en sorte que les biens immobiliers ne restent jamais longtemps sans locataires et préférer toujours les personnes qui payent le plus de loyer ;
- 4 - mettre en location les biens immobiliers pour une durée d'au moins un an et au plus deux ans.⁽¹³⁾

Ainsi et pour conclure cette partie des revenus de la fondation la plus importante, on peut donner ces chiffres. Dans la période de 1489-1490 la totalité des revenus annuels montait à 1 535 536 *akçe*, tandis qu'à la fin du XVI^e siècle (1597-1598), ces revenus atteignaient un peu plus de 3 millions *akçe*. Cette augmentation s'explique par l'adjonction de nouvelles sources de revenus, comme nous l'avons indiqué plus haut, mais aussi par le phénomène d'inflation qui est intervenu de façon chronique à partir surtout de 1580 : au milieu du siècle, il fallait 50 à 55 *akçe* pour un florin, il en fallait 120 en 1584 et 220 en 1598. Ce phénomène d'inflation jouera un

(12) Ibid, p. 112.

(13) *Fatih Mehmet II Vakfiyeleri*, p. 332-333.

une fois que le sultan a décidé de transférer la capitale de l'Empire ottoman, c'est-à-dire au début de 1460. D'ailleurs, le début de la construction du Palais de Topkapi date également de cette année-là. Ainsi, passant devant les medreses de Fâtih, l'axe principal de la ville sera désormais la ligne menant de Sainte-Sophie à Edirnekap (Porte d'Adrinople) qui coupe l'axe centrale allant de la mer Marmara à la Corne d'Or.

Les dix exemplaires de la *waqfiyé* de Mehmed II⁽¹⁰⁾ vont de son règne jusqu'à l'année 901h/1495-1496⁽¹¹⁾. Selon ces actes et les registres de comptes, les revenus de ce premier grand complexe religieux musulman d'Istanbul sont de l'ordre de deux origines : ceux provenant de la production agricole et des bâtiments de rapport en ville. Ainsi les taxes *ochr* et les loyers prélevés sur les villages qui se situent à l'ouest d'Istanbul dans la Thrace orientale et dépendant des *kadâ* de Silivri, Rodoscuk, Çorlu, Kirk-Kenise (auj : Kiraklareli), Hayrabolu, Vize, Pinarhisari, Bergos sont du premier ordre. Les modifications ont été apportées à ces dispositions par les souverains successeurs qui ont élargi les sources de revenus, atteignant le double des villages énumérés à l'origine : dans les documents de fondation, on comptait une trentaine de villages, alors que quelques années plus tard en 894-895h/1489-1490 ce nombre dépassait 50 et 947h/1540, ils étaient 67, puis 73 en 985h/1577.

En dehors de ces revenus du domaine agricole, le *waqf* de Mehmed II pour sa *külliyé* de Fâtih dispose d'un certain nombre de hammams qui sont dispersés dans certains quartiers d'Istanbul. Au nombre de 14 à l'époque de Mehmed II, à ces hammams, il faut ajouter les taxes prélevées sur les non-musulmans, c'est-à-dire la *djizya* de 24 villages habités par Grecs, Arméniens, Juifs et Francs, ainsi que certains quartiers d'Istanbul, de Galata et de Tekirdag, de Silivri et d'Eregli (Héraclée). Par exemple, à Istanbul 207 foyers juifs chassés d'Allemagne, de Hongrie et d'Italie et qui sont accueillis par l'Empire ottoman et installés dans les différents quartiers à Istanbul payaient également leurs *djizyas* à la fondation de

(10) Les actes de fondations sont publiés sous le titre *Fatih Mehmet II Vakfiyeleri*, Ankara, Vakıflar Umum Müdürlüğü, 1938.

(11) Fahri Unan, *Kuruluşundan Günümüze Fâtih Külliyesi*, Ankara, Türk Tarih Kurumu, 2003.

La mosquée de Mehmed II et différentes dépendances ont été construites de façon à ce que le complexe soit un lieu d'attraction pour les habitants de la ville, mais aussi pour ceux qui se trouvent dans d'autres provinces. Le choix du lieu est hautement symbolique, puisque, le complexe est construit sur les ruines de la prestigieuse église des Saints-Apôtres (Hagioi Apostoloi), elle même bâtie par Constantin le Grand, fondateur de Constantinople, et à sa mort, son mausolée y fut également transféré. Par la suite lorsque Constance a ramené à Constantinople les reliques de Saint Andrée de Achaïa et celles de Saint Luc l'évangéliste et de Saint Timothée d'Éphèse, elles furent également déposées dans cette église. Deux siècles plus tard, l'église a été reconstruite sous Justinien par les célèbres architectes de Sainte-Sophie, Anthémios de Tralles et Isidore de Mile. C'est dire que l'église et son emplacement ont une charge symbolique puissant aux yeux des habitants de Constantinople et dans son souci de conquérir également les hauts lieux symboliques de l'Empire byzantin, le sultan ait certainement voulu planté sa mosquée monumentale ici. En tout cas, jusqu'au XI^e siècle, la plupart des empereurs et beaucoup des Patriarches et évêques ont été enterrés dans cette église. La plupart des reliquaires, les récipients en or et en argent décorés avec des pierres précieuses, les inestimables icônes, les couronnes impériales, les somptueux vêtements ecclésiastiques et autres objets importants de l'église ont été transférés en dehors de Constantinople, à l'Europe occidentale, quand la capitale Byzantine a été pillée par les croisés en 1204. L'église après qu'elle soit une fois encore restaurée complètement par Andronicus II Paleologue (1282-1328) a été abandonnée aux ravages du temps et des négligences. C'est dans cet état que les Ottomans ont trouvé cette église lorsqu'ils entrent à Constantinople. C'est aussi à la place de cette église que Mehmed II construira le grand complexe religieux qui donnera son nom à cet *nâhiye*.

Commencée en février 1463 (djoumada II 867), la construction de ce complexe religieux est terminée en décembre 1470 (Redjeb 875). Une bonne partie des composantes du complexe de *Fâtih* sont prévues par l'acte de fondation (waqfiyé) de Mehmed II : mosquée, medreses de haut niveau, medreses moyennes, école primaire, bibliothèque, hôpital, caravansérail, *muvaqqitahâne*, hammam, le mausolée du sultan étant ajouté plus tard. On le voit, la construction de ce complexe a commencé,

an en moyenne ; sous Bâyezid II (1481-1512), elle passe à 4,6, puis, sous Selim I^{er} (1512-1520) à 7,4, puis sous Süleyman I^{er} (1520-1566) à 8,3. La période de progression la plus importante se situe dans la décennie entre 1534 et 1543, avec 11 créations de fondations par an en moyenne. Elle décline à partir de 950h. (1543). Ces variations d'une décennie à une autre peuvent s'expliquer pour la période de Mehmed II, par la perte totale des plus anciens actes de fondations, par le peu d'encouragement que les fondateurs potentiels recevaient à l'époque de ce sultan. Autrement dit, la «nationalisation» de certaines fondations a naturellement dissuadé les possesseurs de biens de les constituer en *waqf* ; par ailleurs à l'époque de Süleyman le législateur l'encombrement de l'espace dans Istanbul, mais surtout vers la fin du règne de ce sultan la progression de l'inflation empêchaient probablement les fondateurs de parier sur le revenu des fondations. Nous reviendrons sur les *waqfs* monétaires, car en 953h l'on comptabilise pour la *nâhiye* de Fâtih 200 *waqfs* purement monétaires et 63 *waqfs* mixtes, alors que dans le second registre on compte seulement 70 *waqfs* mixtes et dans le troisième on en compte respectivement 19 et 3. Visiblement dans les deux derniers registres, les *waqfs* monétaires ont été négligés ou comme le suggère Barkan et Ayverdi⁽⁹⁾ le phénomène d'inflation dans les années 1585-1586 a joué eu un impact négatif sur ce type de *waqfs*.

Le *waqf* de mehmed II : noyau primitif d'Istanbul ottoman

Ainsi que nous l'avons dit, la *nâhiye* est créée autour de la mosquée de Mehmed II et le principal fondateur (*wâqif*) est le sultan lui-même. Ce type de *waqfs* étant constitué par les revenus appartenant à l'État, dans le droit musulman, on le considère comme une fondation *gayr-i sahîh*. Par ailleurs, le principe même des registres que nous utilisons, c'est qu'ils ne recensent pas les grands *waqfs* appartenant à la famille impériale, autrement dit nous n'y trouverons pas les fondations *gayr-i sahîh*. En conséquence, celle de Mehmed II doit être étudiée à partir des actes de fondation (*waqfiyê*) et des registres de comptabilités.

(9) Ömer Lûtfi Barkan et Ekrem Hakki Ayverdi, *Istanbul Vakıflar Tahrir Defteri, 953 (1546) Tarihi*, p. XXXI.

district, avec, chaque fois que cela est possible, certains éclairages sur des personnages qui ont donné leur nom aux quartiers.

Une vue d'ensemble sur les fondations de la *nâhiye de fatih*

À la fin du XVI^e siècle dans la *nâhiye* d'Istanbul, nous trouvons 55 mosquées sous forme de fondations dans 42 quartiers⁽⁷⁾. Cela veut dire qu'il y a plus de mosquées que de quartiers. Dans de nombreux quartiers, on trouve une école et une zawiya dont la confrérie n'est pas toujours indiquée. L'autre institution qui est courante et qui est aussi une fondation, c'est la *medrese*. Celle-ci se trouve souvent incorporée dans les grands complexes religieux et culturels. Le hammam est également un élément fondamental constitutif du quartier et à Fâtih on en trouve une douzaine qui sont pour la plupart disposés autour des quartiers d'activités artisanale et commerciale ou encore à proximité des voies d'eau. Sur ces mêmes voies d'eau, on trouve également des fontaines : les longs des pentes de la Corne d'Or et des pentes ouest du complexe de Fâtih. Au total une douzaine de quartiers est équipés en fontaines *waqfs*.

Dans les 42 quartiers de la *nâhiye* de Fâtih, on totalise en tout 825 (dont 598 en 1546) *waqfs*. Une partie de ces *waqfs* peuvent consacrer des biens et des liquidités se trouvant dans d'autres *nâhiye* de la ville. Inversement des *waqfs* enregistrés dans d'autres quartiers de la ville peuvent contenir des biens, ou affecter des revenus à des fondations situées dans cette *nâhiye*. Si on étudie le registre de 1580, on constate qu'à partir de 1546 on a fondé 227 *waqfs* dans cette *nâhiye*, mais étant donnée que les 231 *waqfs* ne se trouvent plus dans le registre de 1580, on peut en conclure qu'il y a plus de disparitions que de créations sur lesquelles nous reviendrons. Dans un article consacré à l'histoire urbaine de la *nâhiye* de Fâtih, Stéphane Yérasimos a formulé certaines hypothèses sur la progression des fondations dans cette région⁽⁸⁾ : étant donné qu'une bonne partie des *waqfs* (1/5^e) sont datés (671 sur 825), on constate que sous le règne de Mehmed II (1453-1481), cette progression est de 0,6 par

(7) Dans la totalité d'Istanbul *intramuros*, on recense 219 quartiers musulmans.

(8) Stéphane Yérasimos, « Fâtih: une région d'Istanbul aux XV^e et XVI^e siècles », Colin Heywood and Colin Imber (édit.), *Studies in Ottoman History in Honour of Professor V. L. Ménage*, Istanbul, Isis, 1994, p. 369-381.

au sud jusqu'à la vallée de Bayrampacha (Lycus), au nord jusqu'à la corne d'Or et aux abords de la mosquée Selim I^{er} ; à l'est elle est limitée pratiquement par l'axe allant de la mer Marmara à la corne d'Or et à l'ouest par les murailles terrestres.

Si la *nâhiye* de Fâtih a été choisie pour cette étude, c'est parce que l'ensemble du district est formé en gros autour du complexe de Mehmed II, dit Fâtih qui est la première mosquée monumentale d'Istanbul, et on peut considérer que cette partie de la ville a été privilégiée dès le départ par rapport à d'autres régions. En construisant cet établissement, le sultan donnait aussi le signal aux dignitaires militaires, civils et religieux, ainsi qu'à la bourgeoisie d'y construire mosquées, oratoires et autres établissements d'utilités publiques afin d'attirer la population. En 1546 la *nâhiye* de Fatih⁽⁶⁾ couvre aussi le plus grand périmètre d'Istanbul. En effet, sur treize *nâhiye*, celle intitulée dans les registres utilisés *Nâhiye-i Câmî'ul-Merhûm wa al-Magfûrun leh Sultan Mehmed Hân Aleyh al-rahme wa'l-gufrân*, que nous appelons avec le surnom de Fâtih comporte près de 19 % des quartiers d'Istanbul intra-muros et en 1596, plus de 41 % des fondations se trouvaient dans cette *nâhiye*.

L'étude des *waqfs* dans le monde musulman n'est pas simplement l'étude de l'histoire de la bienfaisance, de la lutte contre la pauvreté ou encore, de la situation sociale et économique des fondateurs et par là, de la population en général. Mais c'est aussi l'histoire de l'architecture, de l'urbanisme, de la démographie, de l'éducation, du système bancaire et de crédit, de la prévoyance et de la solidarité. En étudiant les *waqfs* dans une *nâhiye* d'Istanbul, comme celle de Fâtih, ce sont tous ces aspects-là qu'il est possible d'observer. Mais le cadre de cet article restera plus modeste. Après une étude rapide sur les *waqfs* dans la *nâhiye* de Fâtih, nous nous pencherons sur le *waqf* de Mehmed II autour duquel les quartiers se sont constitués, puis nous étudierons les fondations de six quartiers dans ce

(6) Aussi dans la division administrative d'aujourd'hui, Istanbul intra-muros est divisé en deux *kaza*(arrondissements): Fâtih et Eminönü. L'arrondissement Fâtih débordé très largement les anciennes limites de la *nâhiye*, couvrant une superficie de 10 km² et est composé par 68 quartiers; sa population dépasse les 400 000 habitants. Il est dirigé par un maire élu et un sou-préfet nommé et représentant l'État.

LES WAQFS OTTOMANS A ISTANBUL AU XVI^e SIECLE : LA NAHIYE DE MEHMED II (FATIH)

Faruk Bilici^(*)

D'emblée, quelques éléments préliminaires paraissent nécessaires pour introduire le vaste sujet des fondations ottomanes à Istanbul et d'abord les sources. Les principales sources de référence utilisées pour cette étude sont les recensements des waqfs d'Istanbul, réalisés respectivement en 953 (1546)⁽¹⁾, 986-988 (1578-1580)⁽²⁾ et 1005 (1596)⁽³⁾ En réalité un premier recensement a eu lieu en 927h/1521, mais le registre de cette opération est perdu⁽⁴⁾. Les limites géographiques sont donc déterminées en fonction de ces documents exceptionnels. Quant à l'unité administrative utilisée, elle sera non pas le quartier (*mahalle*), mais la *nâhiye* (le district, la région)⁽⁵⁾, tel que le découpage existait au XVI^e siècle, mais aussi plus tard, conformément à la division administrative de l'Empire ottoman. Dans l'administration ottomane du XIX^e siècle, après les Tanzimat, la *nâhiye* désigne une subdivision du *kaza* (*qadâ*), c'est-à-dire un groupe de villages ou de quartiers. Telle qu'elle est utilisée ici, la *nâhiye* doit être assimilée à un canton dans le sens français du terme adopté après la Révolution, désignant une unité administrative plus importante que l'arrondissement. Installée sur la « quatrième colline » d'Istanbul, la *nâhiye* de Fâtih s'étend

(*) Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris.

(1) Ce registre, conservé aux Archives de la Présidence du Conseil (Basbakanlik Arsivi) à Istanbul, sous le numéro TT 251 et a été publié en 1970 par Ömer Lûtfi Barkan et Ekrem Hakki Ayverdi, sous le titre *Istanbul Vakıflar Tahrir Defteri, 953 (1546) Tarihli*, Istanbul, Baha matbaasi, 1970, 504 p.

(2) Ce registre se trouve également aux Archives de la Présidence du Conseil à Istanbul, sous le numéro TT 670.

(3) Ce dernier registre qui se trouve à Ankara, dans les archives conservées à la Direction Générale du Cadastre, sous les numéros 542 et 543 est publié hélas avec d'innombrables erreurs par Mehmet Canatay sous le titre *Istanbul Vakıflari Tahrir Defteri H. 1009 M 1600 Tarihli*, Istanbul, Istanbul Fetih Cemiyeti, 2004.

(4) Les références à ce premier registre sont nombreuses dans les documents que nous utilisons.

(5) Le mot arabe *nâhiya* désigne, le côté, la région, le pays.

nous informe sur la nature des problématiques que suscitait depuis longtemps le waqf *ahli*. La réaction des Fuqaha -à l'instar de Essabki- est de ce fait révélatrice, et pourrait contribuer à l'analyse de l'évolution du waqf *ahli* tout au long de l'histoire musulmane.

Mohammad Essad écrit «le rôle du waqf dans la sécurisation de la famille» analysant les différentes contributions du waqf pour garder la stabilité de la structure familiale à travers les services offerts (santé, éducation, travail).

L'article de Magda Abdelmohsen est consacré à l'expérience contemporaine des awqaf au Soudan. L'auteur procède à une comparaison du secteur des awqaf avant et après 1990. La situation des awqaf au Soudan moderne ne sort pas, selon l'auteur, du cadre général qui marque l'histoire du waqf dans le monde musulman. Ce n'est qu'après l'installation du Front de Salut au pouvoir en 1986, qu'une importance particulière est donnée aux awqaf. La création d'un nouveau organisme doté de larges prérogatives (*la Commissions des Awqaf Islamiques*) serait selon l'auteur le couronnement du regain d'intérêt officiel pour les awqaf.

La rédaction

(*nâhiye* - groupe de quartiers) de la ville d'Istanbul grâce aux waqf. La *nâhiye* du Fatih était le résultat de la formation des awqaf touchant un ensemble diversifié de services sociaux. C'est ce que démontre l'inventaire de ces awqaf réalisé par l'auteur : «mosquée, medreses de haut niveau, medreses moyennes, école primaire, bibliothèque, hôpital, caravansérail, *muvakkithâne*, hammam». Une deuxième diversité est aussi frappante : la création de ces waqf ne sont pas l'exclusivité ni des sultans ni des hommes : les fondateurs sont également des commerçants, des savants, des gens ordinaires mais aussi des femmes qui ont tous contribué à l'édification de ces centres urbains. La troisième caractéristique des ces awqaf concerne leur nature économique qui refléchit bien la situation économique d'une ville ottomane typique du XVI^e siècle. Les types des biens constitués en waqf au profit des fondations sont surtout des bien immobiliers (maisons, boutiques, cafés, etc.), des terrains agricoles, et des awqaf monétaires: les awqaf monétaires.

L'article de M. Arnaout retrace en se basant sur le registre de waqf de (Issa Beck Ibn Isaac) la naissance d'une nouvelle ville dans une province ottomane européenne au XVI^e siècle : La Bosnie en Sarajevo. L'accent est mis sur le rôle du waqf dans la naissance de la ville non seulement en ce qui concerne les services sociaux mais surtout au niveau de sa contribution à la continuité de ces services. La nature de ces nouvelles villes est ainsi « ouverte, avec une diversité économique et culturelle » qui contraste tant avec la cité féodale européenne monotone et renfermée sur elle-même, qu'avec la ville capitaliste axant toutes ses activités autour de l'utilité économique.

Toujours en rapport avec l'époque ottomane, le deuxième axe de ce dossier sera consacrée à l'analyse d'une des manifestations de la chute du système des awqaf à travers l'analyse de la pratique d'Irsad. Kenneth Cuno met en relief cette pratique en Egypte mamlukite en retraçant, le rapport qu'entretenait les faqih avec le pouvoir politique, ainsi que les conséquences sur le système des awqaf.

Trois autres articles participeront à ce huitième numéro. Khaled Shuaib travaillera sur un opuscule du XIV^e siècle traitant des différentes significations des termes utilisés par les fondateurs des waqf *ahli*. A côté de son importance historique, l'opuscule de Taqi Al-dine Assubki opuscule

lié au regain d'importance actuel pour les awqaf-. Cette tâche nécessite la collaboration de plusieurs chercheurs de différentes disciplines, capables de déchiffrer un phénomène aussi dense et complexe qu'est le waqf⁽⁹⁾. C'est un travail progressif, cumulatif et qui se s'accomplit sur plusieurs fronts. *AWQAF* n'a pas la prétention de guider une telle entreprise, mais plus modestement : être un stimulateur pour bien beaucoup de personnes et d'institutions intéressées par les awqaf.

Ce huitième numéro sera consacré en grande partie à l'un des aspects les plus spectaculaires des awqaf : H. Noubi, F. Bilici, et M. Arnaout analyseront le rôle des awqaf dans l'urbanisation du monde musulman avec des études de cas de l'époque ottomane. Ce sujet est en rapport direct avec la constitution historique des civilisations. Des théoriciens comme Max Weber et Arnold Toynbee, ont accordé un intérêt particulier à la naissance des villes en tant qu'indicateur par excellence sur la maturité des civilisations. Dans son ouvrage «les villes dans l'histoire» A.Toynbee attire notre attention sur les caractéristiques «humaines» des villes avant l'apparition de la révolution industrielle. Le capitalisme nous dit-il apporte avec lui des villes «fonctionnelles» vidées en quelques sorte de leur substance humaine. Nous estimons que ces développements ont un lien fort avec le thème central de ce numéro. Non seulement le waqf a joué un rôle décisif dans l'urbanisation du monde musulman mais il a aussi doté ces centres urbains d'une qualité humaine indéniable.

L'article de Noubi Hassan analysera cette question au niveau théorique en étudiant les relations éventuelles entre les valeurs véhiculées par le waqf (universalité, durabilité, humanisme) et les principes de la théorie architecturale (utilité, solidité, beauté). En se basant sur des exemples de l'Egypte Mamlukite, Noubi estime que le waqf avait fortement marqué les principes architecturaux et a contribué à édifier des cités urbaines humaines.

Avec Faruk Bilici, nous nous situons à l'intérieur de la société ottomane du XVI^e siècle. L'auteur retrace la constitution d'une partie

(9) Nous avons souligné l'urgence de cette tâche dans un article publié dans le premier numéro de *AWQAF* (Tarak Abdallah, "Pour une sociologie des awqaf", *Awaqf*, No 1, 2001.)

- Une des conséquences les plus décisives sur l'histoire contemporaine des awqaf serait la transformation impulsée par les ottomans au niveau du mode de gestion des awqaf. Le contrôle étatique du waqf sera le leitmotiv de toutes les successives réformes ottomanes. Selon la formule utilisée par de Abdelhamid Henia⁽⁶⁾, le secteur des awqaf passera «du monopole privé au monopole public». Dans cette orientation les ottomans ont graduellement encouragé la mainmise de l'Etat sur les awqaf à travers la création d'institutions gouvernementales dans toutes les provinces de l'empire. A Istanbul, cette action serait couronnée en 1836 par la création du ministère des awqaf qui étendra progressivement ses prérogatives sur l'ensemble des awqaf privés comme awqaf al-haramayn qui seront mis en 1838 sous la tutelle du ministère⁽⁷⁾.

Dans ce contexte général, l'importance de l'expérience ottomane est indéniable pour toute recherche qui concerne le système des awqaf. Cette expérience permettra entre autres l'appréhension de la complexité des phénomènes sociaux au monde musulman. Avec leur nature multi-dimensionnelle, les awqaf nous offrent un exemple patent. Comme le souligne fort bien Faruk Bilici «L'étude des *waqfs* dans le monde musulman n'est pas simplement l'étude de l'histoire de la bienfaisance, de la lutte contre la pauvreté ou encore, de la situation sociale et économique des fondateurs et par là, de la population en général. Mais c'est aussi l'histoire de l'architecture, de l'urbanisme, de la démographie, de l'éducation, du système bancaire et de crédit, de la prévoyance et de la solidarité».⁽⁸⁾

Si l'expérience ottomane des awqaf offre sans doute un exemple patent sur la densité sociale des awqaf, il reste que l'appréhension de ses mécanismes est une lourde tâche tant au niveau scientifique que pratique -

-
- (6) Voir: Abdelhamid Henia, "la gestion des waqf khayri en Tunisie de l'époque moderne: du monopole privé au monopole public", in, Les fondations pieuses (waqf) en Méditerranée: enjeux de société enjeux de pouvoirs, Fondation publique des Awqaf du Koweït, 2004, p. 254
 - (7) L'Empire ottoman a instauré des administrations officielles du waqf même aux seins de ses provinces. A Jérusalem fut installé à la fin du XIXe siècle «le ministère ottoman des awqaf de Jérusalem».
 - (8) Voir l'article de Faruk Bilici dans ce numéro.

soulevé autour du waqf monétaire qui est devenu une des spécificités ottomane. Les juristes ottomans qui discuteront ce sujet durant plusieurs années vont attester de la vivacité culturelle d'Istanbul et de son rôle scientifique au sein du monde musulman⁽²⁾.

- les awqaf seront touchés par les répercussions des premiers signes de faiblesse du système ottoman. Faruk Bilici nous rappelle que «dans ce domaine nous connaissons les analyses et avertissements de Koçi Bey, auteur d'un opuscule du XVII^e siècle, présenté à Mourad IV (1623-1640) et son successeur Ibrahim Ier (1640-1648). Koçi Bey attribuait le déclin de l'empire ottoman à des abus commis par les membres et favoris de la famille impériale dans la gestion des *timars*, laissés de plus en plus vacants par leur titulaires ou transformés d'abord en *Mâlikâne* ou *dîrlik* (propriété privée) puis en waqf. [...]Koçi Bey propose clairement au sultan de supprimer les *waqfs* familiaux qui ne font que profiter aux fondateurs eux-mêmes et à leurs familles et aux administrateurs»⁽³⁾
- l'empire ottoman a entamé une série de réformes qui a eu des répercussions décisives sur les provinces musulmanes. La réforme du secteur des awqaf - partie intégrante de ces tentatives depuis le XVII^e siècle et jusqu'aux Tanzimat- va se propager dans les quatre coins de l'empire notamment dans les provinces arabes⁽⁴⁾ à l'exemple de l'Égypte de Mohamad Ali⁽⁵⁾, et de la Tunisie de Khair-eddine Ettoussi [1810-1890].

(2) أنظر مثلاً:

Murat, Cizakca, "Ottoman cash Waqfs Revisited: The Case of Bursa 1555-1823", Foundation for Science Technology and Civilisation, UK, June 2004.

- (3) Faruk, Bilici, Elargissement des compétences de l'Éta, diminution de l'action des fondations (waqfs) au XIX^e siècle dans l'Empire Ottoman: l'exemple d'un quartier d'Istanbul., in, Les fondations pieuses (waqf) en Méditerranée: enjeux de société enjeux de pouvoirs, Fondation publique des Awqaf du Koweït, 2004, p.254
- (4) Behrens-Abouseif, Doris, Egypt's Adjustment to Ottoman Rule-Institutions, Waqf and Architecture in Cairo (16th & 17th centuries), Leiden: Brill, 1994.
- (5) En 1846 Mohamed Ali inaugura la première tentative de réforme de ce secteur en émettant un décret interdisant la nouvelle création des waqf *ahli*.

INTRODUCTION

L'Empire ottoman est la forme de *Khilafa* la plus proche de notre actuelle époque. Cet empire a formé à plusieurs égards une part importante de l'histoire du monde musulman depuis la prise de Constantinople en 1453 jusqu'au vingtième siècle.

La Khilafa ottomane s'est contrée depuis le début du XVIII^e siècle à d'importantes transformations tant au niveau interne que sur le plan extérieur. Intérieurement le modèle ottoman commence dès le début du XVII^e à montrer ses premiers signes de faiblesse. Conjointement les ottomans seront les témoins les plus concernés du changement de la situation politique mondiale impulsée par les répercussions de la révolution industrielle du XVI^e siècle, et la montée des pays européens non seulement sur le plan militaire mais surtout au niveau de la gestion moderne de leurs sociétés (instances politiques, juridiques et économiques). Face à ces changements, les ottomans ont lancé plusieurs tentatives de réforme afin de contrecarrer les problèmes dont souffrent de plus en plus les instances sociopolitiques de l'Empire.

Dans ce contexte général, l'expérience ottomane concernant les awqaf apparaît à plusieurs égards de grande importance pour l'étude du système du waqf musulman. Cette importance -surtout durant le dernier siècle de l'empire- s'explique par quatre raisons essentielles :

- Depuis de XVI^e siècle les awqaf deviennent une composante essentielle de la vie sociale ottomane. Tant par leur volume que par les multiples rôles qu'ils ont joué, les awqaf sont devenus un des outils de la politique ottomane intérieure et extérieure⁽¹⁾.
- Durant son premier siècle (1453-1556), l'empire ottoman s'est érigé entant que centre de la culture et de la science musulmane. Le sujet des awqaf n'était pas étranger à cette dynamique, en témoigne le débat

(1) Cf. Bahaeddin YEDIYILDIZ, Place of the Waqf in Turkish Cultural System, in, *second United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II, 12 April 1996, Istanbul.*

Publication Regulations

AWQAF journal publishes original Waqf-related researches in Arabic, English and French. It also accepts summaries of approved M.A's and Ph.D's reports on conferences, symposia, and seminars dealing with in the field of Waqf.

Contributions are accepted in Arabic, English or French, provided they abide by the following regulations:

- ❖ They should not be published before, or meant to be published anywhere else.
- ❖ They should abide by the scientific conventions related to the attestation of references, along with the academic processing.
- ❖ Articles should be written in good handwriting on A4 papers, preferably accompanied by a disk (Word software).
- ❖ Articles must be 4000-10000 words in length.
- ❖ All submissions must include an abstract of about 150 words.
- ❖ Material meant for publication should undergo a confidential refereeing.
- ❖ Coverage of seminars and conferences is acceptable.
- ❖ Material once sent for publication, whether published or not, is unreturnable.
- ❖ AWQAF is entitled to re-publish any material separately.
- ❖ All responsibility for the opinions expressed and the accuracy of facts rests solely with the author(s).
- ❖ All submissions should be sent to:

**AWQAF, Editor in Chief,
P.O. Box 482 Safat, 13005 Kuwait,
Tel. 253-2646 Fax. 965-254-2676
E-mail: awqafjournal@awqaf.org
serd@awqaf.org**

OPINIONS EXPRESSED IN AWQAF
ARE THOSE OF THE AUTHORS AND DO NOT NECESSARILY REFLECT
THE VIEWS OF THE JOURNAL OR PUBLISHER.

❖ French Section

Editorial.....	5
Les waqfs ottomans à Istanbul au XVI ^e siècle: la nahiye de Mehmed II (Fatih). <i>Faruk Bilici</i>	11

❖ English Section

Contemporary Sudan's Experience to Revive Waqf Institution. <i>Magda Ismail Abdel Mobsin</i>	33
---	----

❖ Arabic Section

Editorial.....	7
Waqf Values and Architectural Theory. <i>Noubi Mobammad Hassan</i>	13
Waqf Rle in Promoting New Cities in Bosnia (Sarajevo as model). <i>Mobammad Mouafak Al-Arnaout</i>	47
Ideology and Juridical Discourse in Ottoman Egypt: The Uses of the Concept of Irsad. <i>Kenneth N. Cuno</i> (Translated by <i>Abou-Bakr Ahmad Baqader</i>).....	59
Al Tawali' Al Mushriqa in Waqf Al Shuaib by: Taki Eddin Al Subki "683 - 756 AH". <i>Kbaled Abdallah Alshuaib</i>	89
Waqf Role in Family Care. <i>Abmad Mobammad Al-Saad</i>	125
❖ Book Review	
Waqf Encyclopedia - A Presentation. <i>Ibrahim Abdul Baqi</i>	163

Awqaf is based on a conviction that waqf -as a concept and an experience- has a great developmental potential which entitles it to contribute effectively to the Muslim communities and cope with the challenges which confront the Umma. Waqf also reflects the history of Islamic world through its rich experience which embraces the various types of life and helps finding solutions for emerging problems. During the decline of the Umma, Waqf maintained a major part of the heritage of the Islamic civilization and caused it to continue and pass from one generation to another. Nowadays, the Islamic world is witnessing a governmental and popular orientation towards mobilizing its materialistic capacity and investing its genuine cultural components in a spirit of innovative thinking leading to comprehensive developmental models conducive to the values of justice and right.

Based on this conviction, ***Awqaf*** comes up with a keen interest to give waqf the actual prestige in terms of thinking at the Arab and Islamic levels. It centers on waqf as a specialty and attracts waqf interested people from all domains and adopts a scientific approach in dealing with waqf and relating it to comprehensive community development. Waqf is originally known to be a voluntary activity which requires ***Awqaf*** journal to approach the social domains directly related to community life, along with other relevant social and economic behaviors. This might bring about a controversy resulting from the society-state interaction and a balanced participation aiming to reach a decision touching the future of the community life and the role of NGO's.

Objectives of Awqaf:

- ❖ Reviving the culture of waqf through familiarizing the reader with its history, developmental role, jurisprudence, and achievements which Islamic civilization had witnessed up to date.
- ❖ Intensifying the discussions on the actual potential of waqf in modern societies through emphasis on its modern instruments.
- ❖ Investing the current waqf projects and transforming them into an intellectual product in order to be exposed to specialists. This is hopefully expected to induce dynamism among researches and establish a link between theory and practice.
- ❖ Promoting reliance on the repertoire of Islamic civilization in terms of civil potential resulting from a deep and inherent tendency towards charitable deeds at the individual's and nation's levels.
- ❖ Strengthening ties between the waqf on the one hand, and voluntary work and NGO's on the other.
- ❖ Linking waqf to the areas of other social activities within an integrated framework to create a well-balanced society.
- ❖ Enriching the Arab library with articles and books on this newly approached topic, i.e. waqf and charitable activities.



AWQAF

Refereed Biannual Journal Specialized in Waqf and Charitable activities

Chief Editor

Dr. Mhammad Abdelgafar Al-Sherif

Managing Editor

Dr. Ghanim Abdallah Al-Shaheen

Editorial Board

Dr. Issa Z. Shaqra

Khaled M. Al Busharah

Dr. Seham A. Al-Khatrash

Dr. Ibrahim M. Abdel-Baqi

Advisory Editor

Dr. Tarak Abdallah

Advisory Board

(alphabetically)

Dr. Jamal Eddine Atiya

Dr. Abdelaziz Al-Touijri

Mr. Abdel Muhsin Al-Othman

Dr. Fouad Abdullah Al-Omar

Dr. Manzoor Alam

Administrative Secretary

Mishal Abdelaziz Al-Baker